

El Flagelo

AÑO XIX · 2009

SEMANA SANTA CARTAGENA
DECLARADA DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL





Región de Murcia

Consejería de Economía y Hacienda

PUBLICACIONES

DIRECCIÓN GENERAL DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN

Centro Regional de Estadística de Murcia

Estadísticas de síntesis

Anuario Estadístico de la Región de Murcia
Región de Murcia en Cifras
Murcia en Cifras
Cartagena en Cifras
Lorca en Cifras
Municipios Menores de 70.000 habitantes en cifras

Estadísticas demográficas

Padrón Municipal de Habitantes de la Región de Murcia
Movimiento Natural de la Población de la Región de Murcia
Estadísticas Básicas de Mortalidad de la Región de Murcia
Movimientos Migratorios de la Región de Murcia
Proyecciones de Población de la Región de Murcia 2005-2019
Estadísticas de Mortalidad Perinatal e Infantil de la Región de Murcia

Estadísticas económicas

Directorio de Actividades Económicas de la Región de Murcia
Comercio con el extranjero de la Región de Murcia
Cuentas del Sector Industrial de la Región de Murcia
Cuentas de las Administraciones Públicas de la Región de Murcia
Índice de Producción Industrial de la Región de Murcia

Servicio de Estudios y Coyuntura Económica

Cuadernos de Economía Murciana
Análisis Económico Financiero de las Empresas de la Región de Murcia
Gaceta Económica



EL FLAGELO
Año XIX, n. 19- 2009

Edita:

Agrupación del Santísimo Cristo de la
Flagelación
(Californios)
C/ Aire, 30
30202 Cartagena
<http://www.flagelacioncalifornios.org/>
<http://www.cofradiacalifornia.org>

Fotografía portada y contraportada:
José Luís Iglesias Senarega

Páginas centrales:

José Arturo Botí Espinosa
María Dolores Vilar Albaladejo

Colaboradores:

Juan Manuel Moreno Escosa
Federico Gómez de Mercado Martínez
Víctor Manuel Martínez Lucas
Ricardo Alarcón Buendía
Francisco Mínguez Lasheras
Ángel Julio Huertas Amorós
Caridad Banacloig Delgado
Ginés Fernández Garrido
Andrés Hernández Martínez
Cristóbal Angulo Ramírez
Félix Ros García
Ernesto Ruiz Vinader
Fulgencio Ros Bastidas
María Victoria Botí Espinosa

Fotografías Artículos:

María Dolores Vilar Albaladejo
María del Mar Iniesta Andréu
José Arturo Botí Espinosa
Amadeo Terol Martínez
Vicente Cepeda Celdrán
María Victoria Botí Espinosa

Colecciones fotográficas de:

Andrés Hernández Martínez
María Victoria Botí Espinosa
Víctor Manuel Martínez Lucas
Ernesto Ruiz Vinader

Fotografías de otras publicaciones:

"Recuerdo de la Semana Santa de Cartagena"

Maquetación e Impresión:

Fg Graf - fggraf@gmail.com

ISSN: 1139 - 8248

Depósito Lega: MU - 258 - 1995

Presentación



Initiada la Cuaresma la actividad cofrade se intensifica de nuevo en nuestra ciudad, haciendo una vez más tangible la inminente salida de nuestras procesiones, que traerán a nuestras calles la solemnidad, el orden, la luminosidad, el colorido, el ritmo y la música, características todas ellas protagonistas de la puesta en escena que las cofradías cartageneras realizan para representar la Pasión, Muerte y Resurrección de Cristo en su Semana Santa.

Un año más **El Flagelo** acude a su cita anual para plasmar entre sus páginas los hechos relacionados con nuestra historia, el patrimonio de nuestra Semana Santa y sus tradiciones, así como las sensaciones de un grupo de cofrades que hacen todo lo posible para aportar lo mejor de sí mismos a nuestra Cofradía California y a la Semana Santa de Cartagena.

Su contenido, conformado por elaborados artículos que desinteresadamente investigadores y amigos aportan de forma altruista, enriquecen la bibliografía pasionaria cartagenera, y nuestro conocimiento sobre su Semana Santa, ilustrada con una valiosa documentación gráfica.

Sin la colaboración de cuantos han hecho posible esta nueva edición de la revista **El Flagelo**, tanto con sus artículos o fotografías, como con la aportación económica de las empresas e instituciones, que con sus anuncios hacen realidad esta publicación, **El Flagelo** no estaría ahora entre sus manos. Queremos expresar una vez más nuestro agradecimiento a todos ellos por su colaboración, permitiéndonos perpetuar la edición de esta revista, iniciada hace diecinueve años, publicación que sabemos es esperada y apreciada tanto en el ámbito cofrade cartagenero, como en el de otros lugares de España.

La escena de la Flagelación de Cristo que ha sido bordada como motivo central de la jarra que acoge el nuevo estandarte realizado para el Tercio Infantil de nuestra agrupación La Unción de Jesús en Betania, protagoniza su portada, dando a conocer esta nueva obra del patrimonio californio, con la que esta agrupación ha querido enriquecer a nuestra Cofradía y su cortejo pasionario de Domingo de Ramos.

La Redacción

Sumario

- 3 **Presentación**
- 4 **Sumario**
- 5 **Yo también he sido flagelado**
Juan Manuel Moreno Escosa
- 6 **Hace 50 años**
- 7 **La familia de La Flagelación**
Federico Gómez de Mercado Martínez
- 8 **Cristóbal Angulo. Aportación al patrimonio artístico**
Cristóbal Angulo Ramírez
- 10 **Nuestros más pequeños**
Lucía Hernández Zambrana
- 11 **Presentación de la revista 'El Flagelo', nº 18, año 2008**
Ginés Fernández Garrido
- 17 **Crónica de un año. Cuaresma y Semana Santa de 2008**
María Victoria Botí Espinosa
- 28 **Tradición y tecnología**
Fulgencio Ros Bastidas
- 29 **Fray Luís de Granada: De la Penitencia y la Pasión**
Ricardo Alarcón Buendía
- 31 **Cofradías de Semana Santa en Cartagena. República y Guerra Civil**
Francisco Minguez Lasheras
- 36 **Influencias del paso de "Jesús abriendo las puertas de los infiernos" de Cieza en el retablo del Prendimiento de Cartagena**
Ángel Julio Huertas Amorós
- 38 **Requerimientos actuales de la promoción de la formación cofrade. La acción formativa de la Cofradía de Ánimas de Cieza a través de las jornadas de divulgación pasionaria**
Víctor Manuel Martínez Lucas
- 42 **El III Congreso Nacional de Mujeres Costaleras y Portapasos**
Caridad Bancoig Delgado
- 45 **El Cristo a la Columna del escultor Pedro Roldán**
Ernesto Ruiz Vinader
- 46 **El santo Cáliz. La copa de Valencia**
Andrés Hernández Martínez



YO TAMBIÉN HE SIDO FLAGELADO

Me viene a la memoria aquel Saluda del que fue autor en esta revista hace tan solo unos años mi Hermano Mayor D. Carlos Ferrandiz Araujo, que tituló "Estoy preparado para recibir los azotes". Sí, si es cierto, en tan solo un poco más de un año, yo he sido flagelado sin estar preparado, y he sido flagelado como bien exponía Carlos: de pensamiento, palabra, obra u omisión, pero es que además he sido sentenciado, a instancias, lamentablemente, de "nosotros mismos". Ante todo esto, es fundamental mantener el criterio propio y hacer una crítica coherente y responsable. Pienso que, aunque no podamos cambiar nuestra Cofradía, si podemos conseguir para nosotros mismos esos valores que favorezcan una mejor concurrencia y, es por ello que los sufrimiento los ofrezco a Nuestro Padre Jesús del Prendimiento y a Nuestra Madre la Virgen del Primer Dolor y pido que nos perdone, y nos conduzca al camino de pensar y amar como hermanos y californios, manteniéndonos en confesión con nuestro Obispo.

¡Honor y gratitud! pese a todo, estos son los sentimientos que inundan mi corazón al final de todo un año de labores, por y para nuestra Cofradía, y creo que nada hay más hermoso y gratificante que dejarse guiar y actuar en consecuencia por la única y exclusiva razón del cumplimiento del deber, aunque, a veces, éste se presente cargado de trabas e inconvenientes, o coincidente con la desgana o el momento menos oportuno, por eso tengo y llevo siempre presente La Flagelación, pues si a Jesucristo lo flagelaron sin haber pecado, qué no han de hacer conmigo.

De todas formas es gratificante ser Hermano Mayor y sentir el orgullo y el honor de formar parte de esta hermosa Agrupación de la Flagelación, de hablar de ella y de sus hombres y mujeres con todo el orgullo. De otra, porque no me considero el más idóneo, el más indicado, ni el mejor merecedor de asumir la responsabilidad de abrir esta revista con el Saluda, y al mismo tiempo de transmitir a los que ahora me leéis, un mensaje sobre el que no dudo debería ser yo el que tomara lección y recibiera de vosotros, una mejor ilustración y un más profundo conocimiento.

Sois merecedores de un elogio especial, vosotros, los hermano y miembros de la Junta Directiva de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación, y en especial su Presidente D. Federico Gómez de Mercado Martínez. A todos vosotros quiero reconocer el mérito del acierto, que



a veces es tan difícil. Al acierto de esa unión cofrade, que más que una Junta Directiva es un grupo de buenos amigos, pues, los de condición igual se unen entre sí muy fácilmente. Tengo que felicitaros porque, no solamente en esta ocasión habéis acertado con el nombramiento de la mejor Madrina, en la persona de D^a Elvira Muñoz de Balsa-lobre, -por cierto, amiga mía- sino en ocasiones anteriores, y estoy seguro de que también en las venideras seguiréis acertando.

Pido a nuestro Señor, al Cristo de la Flagelación, que nos colme con todas las gracias que necesitan nuestras familias en este momento tan especial de la procesión de la vida. Recibid mi respeto y gran afecto.

Juan Manuel Moreno Escosa
Hermano Mayor



Hace 50 años

EL NOTICIERO 25 de febrero de 1959

De procesiones:

Los marrajos preparan muchas y buenas mejoras para esta Semana Santa, destacando la de su nuevo tercio y grupo del Santo Entierro, que figura por primera vez en la procesión del Vienes Santo por la noche.

Vamos a escribir hoy y de modo exclusivo algo sobre esto, porque lo merece, ya que es una obra de enorme envergadura a la que los marrajos se han dedicado desde hace tres años aproximadamente.

El trono es obra del cartagenero señor Gómiz y toda la talla está dorada en oro fino, constituyendo un trabajo muy meritorio que se incorpora definitivamente entre nuestras mejores peanas de labor artística de este paisano.

Sobre él irá el grupo que ha conseguido en enorme éxito de inspiración el imaginero murciano González Moreno, autor de varias obras existentes en nuestra ciudad, como son el Sagrado Corazón de Jesús que se venera en Santa María y la Virgen del Amor Hermoso de la Cofradía del Resucitado.

Consta de ser figuras. La Virgen, al pie de la cruz, ha abandonado el cuerpo del Yacente Divino en manos de Magdalena, San Juan, José de Arimatea, Nicodemo, que en el mismo sudario en el que estuvo sobre la Madre, lo transportan a la losa. Un grupo de fuerte sabor religioso donde el arte se una de modo perfecto a ese momento do-



loroso en que se preparan a enterrar a Jesús, conseguido, logrado plenamente por la gubia genial de este joven imaginero murciano recientemente galar-donado.

Y mañana seguiremos con vestuarios y hachotes porque todo es nuevo y todo esta presidido por un acierto realmente insuperable.

EL NOTICIERO 27 de febrero de 1959

De procesiones: Semana Santa

Parece ser que esta noche, o mañana, habrá una Junta en la



Cofradía California, para tratar de la salida de los Mineros.

Nuestros informes son que existen tres opiniones o tres criterios. Los que creen que no debe salir, aquellos otros que prefieren que salga de igual modo que en la Semana Santa pasada, y otros que estiman que debe aumentarse la pro-

cesión del Cristo de Benlliure y la Vuelta del Calvario.

Como saben nuestros lectores en la última Semana Santa y en la noche del Jueves Santo salió la del Silencio a las 8,35 y la de los Mineros a las 8,50, entrando la primera a las 11,10 y la última de 11,40 a 12,25.



**Pedro Ayala
Gallego**

**MANTENIMIENTOS Y
REPARACIONES EN GENERAL**

C/. Carmen Conde, 42 - 5º B • 30204 CARTAGENA • Telfs.: 626 35 81 74 - 968 08 71 18

La familia de La Flagelación

Los componentes de la Agrupación de la Flagelación esperamos con ilusión la llegada de la inminente Semana Santa, en la que se verá recompensado el esfuerzo de todo un año de trabajo. Sin embargo, para nosotros, será esta la primera Semana Santa tras el fallecimiento de nuestro Hermano Antonio Oliva. No podíamos imaginar, hace apenas un año, que el pasado Miércoles Santo vestiría por última vez su túnica encarnada. Pero el Cristo de la Flagelación lo llamó antes de tiempo y allí, junto a Él, se habrá reencontrado con viejos amigos. Resulta inevitable, pues, que en estas fechas en las que se intensifica la labor cofrade, sintamos un inmenso dolor quienes compartimos con Antonio buenos e intensos momentos.

El próximo Domingo de Ramos, el Tercio Infantil "La Unción de Jesús en Betania", estrenará un nuevo sudario, financiado en su mayor parte por una serie de personas pertenecientes a la Agrupación de la Flagelación que, no contentas con su trabajo diario en pro de conseguir un mayor engrandecimiento de nuestras procesiones, realizan además un considerable esfuerzo económico para que el patrimonio californio sea notablemente enriquecido.

Por su parte, la noche californio de Miércoles Santo verá el estreno de la nueva iluminación del trono de la Flagelación. Un cambio en el sistema eléctrico, que supone una reducción

considerable en el número de baterías y, en consecuencia, un consiguiente ahorro energético y económico. Novedad que ha sido posible gracias al Conciliario de la Agrupación D. Fulgencio Ros Bastida y al Mayordomo D. Pedro Ayala Gallego.

Pero con independencia de estas novedades, al margen del incremento de patrimonio, valoro por encima de todo a los hermanos y simpatizantes que forman la familia de La Flagelación. En este punto me gustaría destacar, por lo que significa para nosotros, el nombramiento este año de D^a Elvira Muñoz Rodríguez como Madrina de la Agrupación, así como el de Ana Ros Hernández, Madrina del Tercio Infantil. Y si de patrimonio humano se trata, resaltar la ilusión de una serie de personas que forman parte de la Junta Directiva. Esos apasionados de la Semana Santa que, junto con el esfuerzo considerable de todos los hermanos de la Agrupación, consiguen que año tras año sea una realidad ver en la calle a nuestro Cristo de La Flagelación. Compañeros de Junta Directiva a los que nunca podré agradecer lo suficiente, el honor que para mí ha supuesto el haber podido presidir esta Agrupación durante los últimos cuatro años.

Federico Gómez de Mercado Martínez.

Presidente de la Agrupación del Stmo. Cristo de la Flagelación



Cristobal Angulo: aportación al patrimonio artístico

Un año más la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación ha ampliado su patrimonio artístico y cofrade con la adquisición de un juego de potencias para su Titular.

El proyecto surgió gracias a una donación. En la Junta Directiva no se dudó en encargar el trabajo a D. Cristóbal Angulo, quien ya había realizado para la Agrupación el arco de campana que se estrenó el año anterior. A través de las conversaciones con el artesano recibíamos su opinión y criterio artístico. Al entregarnos sus dibujos, en la tarde del Domingo de Ramos de 2007, comenzó a hacerse realidad lo que en un principio había sido un proyecto.

Las tres potencias llegaron a Cartagena poco antes de la Cuaresma pasada y fueron bendecidas en la Salve Grande Californiana.

El día de la Misa y Besapié a Nuestro Titular la víspera del Viernes de Dolores, el Cristo de la Flagelación lució las nuevas potencias que fueron donadas por tres hermanas de la Agrupación: M^a Dolores Martínez López, Rosa M^a Rodríguez Jiménez y Alba Rodríguez Jiménez

En el momento de redacción de este artículo, están finalizándose en los talleres Angulo, los remates que estrenarán esta Semana Santa, los sudarios del Tercio Titular y Tercio Infantil.

Desde estas breves líneas, en nombre de la Junta Directiva y en el mío propio, agradecer a D. Cristóbal Angulo su trabajo, su dedicación y su colaboración personal y artística por la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación.

Como siempre, gracias amigo.

Félix Ros García

— • —

Las primeras palabras que se me ocurren son las de agradecimiento a esta Agrupación Californiana de la "Flagelación" por su decisión de haber contado una vez más con nuestro taller de platería para la ampliación de su patrimonio artístico. En este caso un juego de potencias para vuestro sagrado titular.

La ejecución de estas tres piezas ha tenido un interesante recorrido que va desde el primer contacto, allá por el mes de Junio

del 2007, hasta el pasado 29 de Febrero de 2008, día en el que salen terminadas de Fuengirola hacia Cartagena. Por aquellas fechas D. Félix Ros, en nombre de la Agrupación y del anónimo donante, nos solicita proyecto o diseño para tal encargo. Se nos plantea la posibilidad de efectuar dos diseños distintos: uno con las potencias separadas (juego de tres piezas) y otro, que fuese un solo resplandor, una sola pieza que agrupara el conjunto del trabajo. Así pues nos pusimos manos a la obra y ofrecimos a esta Agrupación sendos proyectos.

Tras el estudio y valoración de los proyectos por parte de la Agrupación y siendo conscientes de su reconocimiento y aprecio respecto a los dos diseños, se inicia en el seno de la misma un interesante debate sobre la decisión de elegir entre uno y otro (significado, estética, idoneidad...).

Desde mi punto de vista, las potencias son uno de los pocos elementos o piezas que los Cristos pueden tener en su ajuar patrimonial -en comparación con las Vírgenes-. En ese sentido y teniendo en cuenta su reducido tamaño, hay que procurar que estas piezas tengan un máximo nivel artístico. Esa fue nuestra intención al crear ambos diseños.

No obstante y a sabiendas del debate planteado en el seno de la Agrupación, quise aportar algún dato, que seguro conocerán alguno de ustedes, respecto al significado de las potencias del Señor: "la simbología de las potencias clavadas en la sien de Jesucristo hace referencia a las tres grandes cualidades de nuestro Señor: Poder, Magnificencia y Divinidad. A nivel simbólico, resulta más coherente diferenciar, separar a la vista, cada una de estas grandes cualidades".

Tras la decisión final: "ejecución de juego de tres potencias independientes" comenzaríamos con el proceso de ejecución de las mismas.

En la realización del juego de potencias hemos practicado distintas tareas (o sub-oficios) con distintas y variadas herramientas y técnicas, aunque utilizando siempre como metal base la plata de ley (laminada o fundida).

Descartando por tanto la primera y principal tarea, la del diseño o creación descrita anteriormente, las tareas o sub-oficios que intervinieron son las siguientes:

— Repujado



Puerta de Murcia, 8 - Telfs. 968 507 592 - 968 501 496 - 30201 CARTAGENA
Avda. Estación, 8 - Telf. 968 578 203 - 30700 TORRE PACHECO
Gran Vía, 56 - telf. 968 597 999 - 30320 FUENTE ALAMO
www.opticaoxford.com - correo@opticaoxford.com



C/. Camino de la Calera, nº 49
Tel. y Fax: 968 313 208
30300 Bº Peral • CARTAGENA

- Cincelado
- De banco
- Modelado
- Fundición
- Soldadura
- Montaje
- Acabado

Para aquellas personas que tuvieron la curiosidad y el interés de leer mi pasado artículo (revista Flagelación año 2008) comprobarán que la mayoría de los procesos o tareas indicadas en el párrafo anterior son los mismos que utilizamos para realizar el arco de campana que estrenó el trono del Cristo de la Flagelación en el año 2007. Por tanto, no redundaré en la explicación de las tareas y técnicas artesanales que se han repetido en ambos trabajos (repujado, cincelado, acabado, montaje). Pero si quiero incidir en las nuevas que hemos aplicado en la ejecución de las potencias: modelado, banco y fundición (o microfusión).

– Modelado: proceso absolutamente creativo y manual por el cual esculpimos en barro los tres querubines que llevan las potencias rodeando el centro. Una vez obtenidos dichos modelos originales los utilizaríamos para obtener los moldes correspondientes y poder fundirlos en plata.

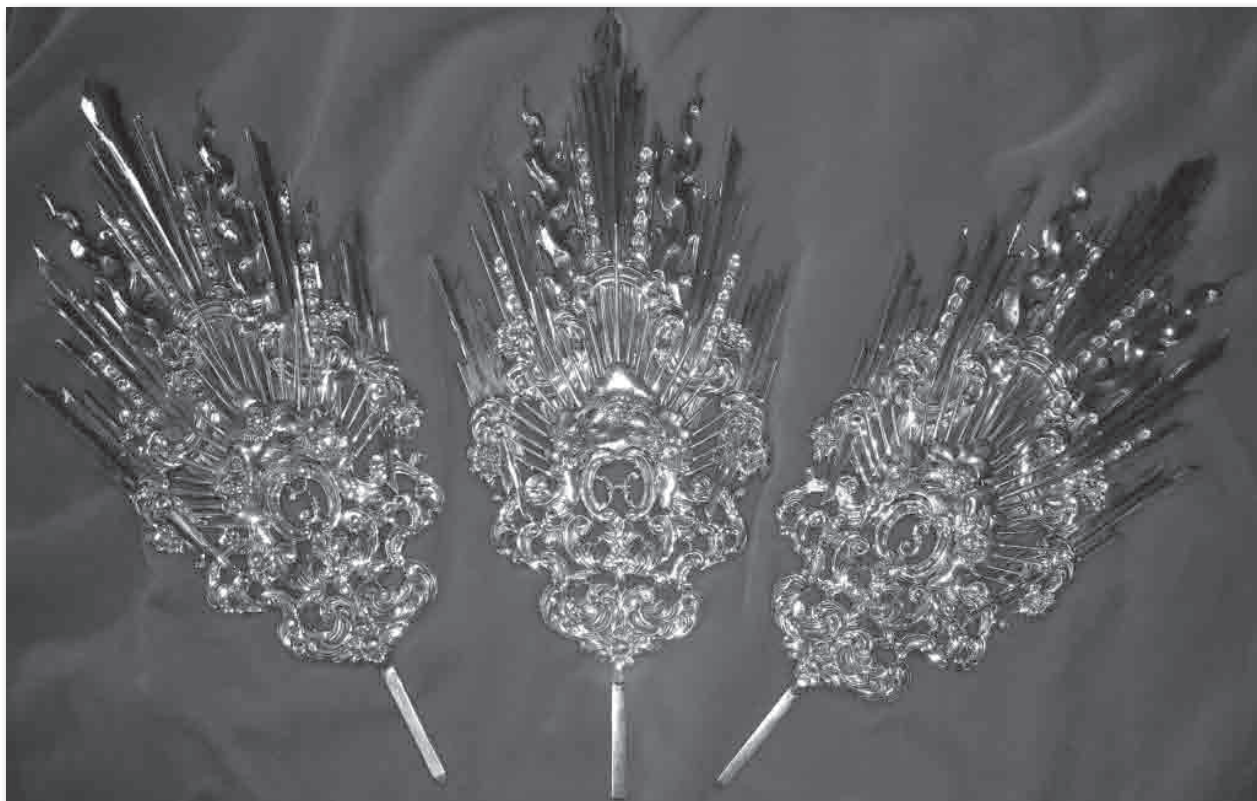
– De banco: proceso en el cual se recortan y liman todas las piezas fundidas y cinceladas y que luego serán montadas y soldadas.

– Fundición: para diferenciarlo de otras técnicas de fundición de metales lo llamamos “microfusión” (fundición a la cera perdida e inyectada) y fue usada para la reproducción de los citados querubines en plata de ley.

Por último quiero resaltar un aspecto del trabajo, que aunque seguramente casi nadie se habrá fijado en él, es de vital importancia a la hora de la colocación de las potencias en las sienes del Cristo de la Flagelación: “los pinchos”. Es decir, el sistema con el cual las potencias quedan fijadas a la cabeza del Señor. En este caso, la del Stmo. Cristo de la Flagelación tiene unos huecos cuyas dimensiones nos hizo llegar D. Félix Ros con un alto grado de exactitud, cuestión que sin duda garantizaría su colocación y fijación.

Finaliza aquí la descripción del recorrido que nos llevó a la realización de tan importante pieza del patrimonio artístico del Cristo de la Flagelación, no sin antes agradecer una vez más la confianza de esta Agrupación Cartagenera para la consecución de objetivos tan altos.

Cristóbal Angulo Ramírez



**Alineado de Direcciones • Frenos
Amortiguadores • Llantas de Aluminio
Especialistas en 4 x 4**

**Servicio Oficial: MICHELÍN-DUNLOP-PIRELLI
Marcas Importación: PNEUMANT-OTHSU**

Telf. 968 120 055 • Fax 968 505 471

Polígono Industrial Cabezo Beaza • C/. Londres, 72, 2ª fase • 30395 CARTAGENA

Nuestros más pequeños

Como cada año, uno de los componentes de nuestro Tercio Infantil expresa en esta sección El Flagelo, sus experiencias como cofrade californio y componente de la Agrupación de La Flagelación. En esta ocasión **Lucía Hernández Zambrana** nos cuenta sus sensaciones en su primera salida en el tercio infantil de La Unción de Jesús en Betania de nuestra Agrupación, expresando su ilusión de un día llegar a formar parte del Tercio Titular de La Flagelación junto a su madre.

Domingo de Ramos.

Hola, me llamo Lucía y tengo 7 años.
Llevo saliendo en la procesión del Domingo
de Ramos dos años.

El Domingo de Ramos es cuando Jesús llegó
a Jerusalén acompañado de muchos niños
con palmas y ramas de olivo.

¡Es un día muy bonito!

Yo salí con la palma el año pasado y el
primer año con el banderín. Cuando salí estaba
muy nerviosa, me pesaba mucho la palma,
entonces antes de salir mi mamá me quitó unas
cuantas hojas de la palma.

Me cansé mucho, me dolía el brazo y tenía frío.
Pero valió la pena, porque todo el mundo me decía
que lo había hecho muy bien.

Cuando entré en la iglesia estaba muy contenta.

Cuando sea mayor me gustaría salir de capirote el
Miércoles Santo como mi mamá.

Lucía Hernández Zambrana.



Presentación de “El Flagelo”

Numero 18, año 2008

Palabras pronunciadas por Don Ginés Fernández Garrido en el acto de presentación de la décimo octava edición de la revista El Flagelo, realizada el viernes 15 de febrero de 2008, en el Aula CAM de Cartagena

Ilmo. Sr. Hermano Mayor

Sr. Presidente y Junta Directiva de la Agrupación de “La Flagelación”

Hermanos y hermanas de la misma

Queridos cofrades, procesionistas y amigos todos

Sirvan estas mis primeras palabras para agradecer a Federico, Presidente de esta señera y emblemática Agrupación, la deferencia que ha tenido designándome presentador de este nuevo número de la excelente Revista “El Flagelo”, que este año perfecciona su décimo octava edición, y que acepto muy gustoso pues, os confieso, con la Cofradía California me unen estrechos lazos familiares y, con la Agrupación en concreto, sincera amistad con algunos de sus componentes, aquí presentes.

Como “marrajo”, pues muchos conocéis mi vinculación con la Agrupación de los “Estudiantes” (Cristo de Medinace-

li-Santas Mujeres) que se remonta al año 1971, he participado en muchos eventos y acontecimientos vividos por distintas Agrupaciones de mis hermanos californios, pudiendo comprobar ese cariño, esa ilusión, esa entrega innata en el procesionista a la hora de ensalzar a la imagen o grupo escultórico por el que se siente verdadera devoción y, en ocasiones no exenta de pasión, como estoy seguro os ocurre con vuestro Cristo de la Flagelación.

Permitidme, queridos amigos, antes de entrar de lleno en el comentario de vuestra Revista, que aluda en breves pinceladas al momento de la Pasión que tan magníficamente representáis, con la que contribuí a la magnificencia y mayor esplendor y engrandecimiento de lo que es la más bella tradición para los nacidos en esta bendita tierra: su Semana Santa.

Imaginaos la terrible escena: Jesucristo, maniatado, subió los peldaños de la escalera interior de la Fortaleza Antonia que enlaza el “Litostrotos”, que significa pavimento de piedra, con el Cuerpo de guardia. Siguiendo la costumbre, los soldados llevaron a Jesús al centro del patio, deteniéndose junto a la fuente circular de la Diosa Roma. A una señal del Oficial en jefe, Civilis, dos de los soldados de la escolta situaron al Maestro frente a uno de los cuatro mojones o pequeñas



**JGRUAS
JOMESA S.L.**



CTRA. MADRID-CARTAGENA KM 437-A
30319 SANTA ANA - CARTAGENA
Telf.: 968 51 96 87 - Fax: 968 31 27 64 - Móvil: 659 73 68 05
e-mail: gruasjomesa@saygo.e.telefonica.net

corsetería

basy

Moda Intima Hombre

☎ 968 501 645

C/. Canales, 18

CARTAGENA

lencería

TABLÓN DEL PROCESIONISTA

Presentan un nuevo número de la revista 'El Flagelo'

El acto tuvo lugar en el Aula de Cultura de la CAM

ELFARO

■ CARTAGENA. La Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación, de la Cofradía Califormia, presentó anoche, en el salón

de actos del Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo un nuevo número de su publicación 'El Flagelo'.

La presentación de la nueva revista, que contó

con la asistencia del hermano mayor califormio, Juan Manuel Moreno Escosa, corrió a cargo de Ginés Fernández Garrido, interventor del Ministerio de Defensa.



Un momento de la presentación, llevada a cabo la tarde de ayer, FELIPE GARCÍA PAGAN

mugas de 40 centímetros de altura que rodeaban la fuente y eran utilizados para amarrar las riendas de las caballerías. El mismo soldado que le había cortado las ligaduras se situó frente al prisionero, anudando sus muñecas por delante con los restos de la maroma que acababa de sajar. De un tirón, el legionario le obligó a inclinarse hacia el mojon de piedra, procediendo a sujetar la cuerda con la argolla metálica que coronaba la pequeña columna. La elevada estatura de Jesús y lo reducido del mojon le obligaron desde un primer momento a separar las piernas, adoptando una postura muy forzada. Los cabellos habían caído sobre su rostro, ocultando sus facciones completamente.

En el Derecho Penal Romano, la flagelación precedía "de lege" a la crucifixión y se ejecutaba de modo tan brutal que causaba heridas mortales; la crucifixión se limitaba a prolongar la agonía del condenado. Esta pena se aplicaba únicamente a los esclavos, los criminales y a los habitantes de las provincias, estando prohibida su ejecución para los ciudadanos romanos, dada su crueldad, desde el año 195 a.C. por la "Lex Porcia de tergo civium".

Los Evangelistas se limitaron solo a consignar el castigo pues, como todos los judíos, sabían lo que era una flagelación: comprendían la vergüenza de la desnudez de Cristo; el insoportable dolor físico y, sobre todo, la infamia de que Jesús fuese condenado a una pena que normalmente se reservaba para los esclavos y criminales.

La "flagelación" crearía toda una literatura de horror: una biblioteca de centenares de libros sobre el tema ocuparía una galería de los archivos secretos del Vaticano, y en ellos se detallaría la historia de la tortura y el método exacto de fabricar

sus instrumentos, "con trozos de huesos de víctimas anteriores", y se afirmaría que la flagelación llegó a proscribirse en el Código Penal Judío.

En estos libros pueden encontrarse afirmaciones de que la flagelación de Jesús duró de 3 a 5 minutos; de que produjeron grandes hemorragias subcutáneas en el cuerpo de Cristo, cuyos labios, a pesar del tormento, parecieron moverse en oración como "si perdonase a los judíos que habían instigado todo".

Hay en ellos numerosas descripciones del lamentable aspecto que tenía Jesús cuando sus verdugos terminaron el suplicio, puesto que el pecho, el cuello, los hombros, la espalda, las caderas y las piernas del Divino Maestro, estaban llenos de cortes que parecían hechos con cuchillos, así como de verdugones morados. Incluso el rostro de Jesús estaba cortado y desfigurado por los azotes recibidos. Además, la flagelación había dejado al descubierto la carne de Jesús, incluso sus venas y arterias. Lo desataron y uno de los soldados tomó un cubo de agua con sal y lo vertió sobre el acusado, ya que el agua salada reanimaba a la víctima y contenía la hemorragia. El cuerpo de Cristo se estremecía de dolor, que se hacía más intenso al recobrar el conocimiento. La sangre pegaba el vello a su cuerpo y temblaba continuamente...quedados con esta desgarradora estampa. Ahora, os voy a situar en otra dimensión...

Un famoso filósofo alemán, Heguel, nos decía: "La belleza no basta. La verdad no basta y todavía menos la fealdad. Necesitamos la belleza, necesitamos la verdad, pero aún más nuestro encuentro con ella, nuestra fusión con ella...y por eso necesitamos a los artistas: no para embellecer la verdad, sino



Avda. Los Angeles, 19
Móvil: 660 412 344
30330 El Albujón-Cartagena
www.ges.es



CORREDOR DE SEGUROS

M.ª Carmen Hernández Carrascosa

Telfs. 968 508 029 - 968 504 499
Fax 968 504 499 - Apdo. 298

Plaza Tres Reyes, 1 - Edificio Forvm • 30201 Cartagena



para poner de manifiesto revelar su belleza intrínseca, para aprender a verla, a gozarla y a alegrarnos de ella; a amarla. Se trata de amar sin mentir y en esto consiste el verdadero arte"... y arte, amigos y componentes de mi querida Agrupación de "La Flagelación", es el que derrochó el genial Mariano Benlliure al esculpir la preciosa talla de Nuestro Señor Jesucristo representando a "Cristo amarrado a la columna", como también es conocido en otros lugares de la geografía nacional, y que con orgullo acompañáis, escoltáis y portáis sobre vuestros hombros por las abarrotadas calles de Cartagena, en la impresionante, magna, solemne y mágica noche del Miércoles Santo cartagenero.

El dar vida a una publicación, como es esta excelente Revista "El Flagelo", es sentir intensamente, palpar y caminar; inundar de sensaciones y vivencias unas hojas de papel tristemente desnudas; es reflejar el pasaje evangélico representado por los Evangelistas y que ponéis en la calle cada Miércoles Santo, desde el año 1947, en que desfilasteis por primera vez y primer año en el que la artista bordadora Consuelo Escámez trabajó en exclusividad para los "californios", ya que durante ese año no salió de sus talleres ninguna obra destinada a los "marrajos", realizando para "La Flagelación" unos fajines y bordados en las capas de los componentes del tercio de penitentes.

El dar vida a una publicación es sentir, recordar, plasmar añoranzas, regalar la palabra y prestar emoción a todo aquello que se hace merecedor de atenciones... y eso, queridos her-

manos de la Agrupación de "La Flagelación" es lo que con ilusión y fe en vuestras posibilidades, tenacidad y esfuerzo, habéis puesto de manifiesto desde que iniciasteis la andadura de sacar a la luz pública, en este tiempo de Cuaresma, la Revista "El Flagelo".

Os puedo asegurar que he disfrutado teniendo entre mis manos este hermoso trabajo que, con puntualidad castrense y buen hacer que caracterizan a mi buena amiga M^a Victoria Botí, he conocido con prontitud, permitiéndome ojear la extensa relación de colaboraciones que conforman aquella. Unas aportaciones de entusiastas procesionistas que inundan sus páginas de tradición y novedad; de historia y de presente; de tiempo vivo y de futuro brillante.

El Flagelo" da sentido a relatos, acontecimientos, vivencias personales, recuerdos y tradiciones de una Agrupación muy querida y con considerable peso específico en el seno de mi querida Cofradía hermana Califormia.

Cuando la tengáis en vuestras manos os encontraréis una preciosa fotografía de portada de M^a Dolores Vilar Albaladejo que refleja la castigada espalda de Jesús por el látigo del pecado humano. El Hermano Mayor Juan Manuel Moreno Escosa realiza su primera aportación como máxima autoridad de la Cofradía con un escrito de sugerente título: "Maniatado a la columna", animando a seguir trabajando en la línea emprendida, reviviendo momentos de su infancia y primeros pasos dentro de la Cofradía. Enma Margarita, preciosa tu poesía, sentida, sobre la flagelación del Señor. En el artículo "Trans-

CENTRO DE ESTUDIOS

CANTERAS

CLASES DE APOYO

Todas Las Asignaturas
Primaria, Secundaria, Bachillerato,
Universidad, Oposiciones Bombero

CURSOS DE INGLÉS (profesora nativa) Niños y adultos

PROFESORADO TITULADO CON AMPLIA EXPERIENCIA
HORARIO DE MAÑANA Y TARDE

C/. Mayor, 93, Telf.: 968 55 35 27
CANTERAS (Cartagena)



Rosi
papelería

CASH:

C/. Berlín, parcela D-4
Pol. Inds. Cabezo Baeza
30395 CARTAGENA

Telf.: 968 506 578
968 089 013
Telf. y Fax: 968 089 014
info@papeleriarosi.com
clientes@papeleriarosi.com



mitamos Semana Santa”, el Presidente de la Agrupación, Federico Gómez de Mercado, aprovecha para desear toda la suerte del mundo al nuevo Hermano Mayor en su nuevo y difícil cometido, señalando al mismo tiempo que debemos ser conscientes que la Semana Santa que cada uno vive y siente, es la que se va a transmitir a hijos y nietos. La que fuera gentil presentadora de la Revista en el año 2006, Caridad Banacloig, en su excelente artículo “¿vocación de servicio? reflexiona muy acertadamente acerca de cual debe ser el fin último de todo comportamiento o forma de actuar. Bajo el título “Miércoles Santo de 1913, una procesión que pudo ser anecdótica”, el polifacético, investigador y emprendedor hermano californio Ángel Julio Huertas Amorós nos deleita con un simpático artículo que trata de la coincidencia, ese año, de la festividad del Patriarca San José con el Miércoles Santo, llegando incluso algunos cofrades californios a intentar procesionar dicha imagen. Léanlo y saldrán de dudas de si contó con autorización o no.

Una muy interesante colaboración aportan Félix Ros García y Cristóbal Angulo Ramírez, director de “Talleres Angulo de Fuengirola”, acerca de “Cómo se hizo el arco de campana del trono”, describiendo con detalle las distintas técnicas de orfebrería, de forja, de montaje y acabado. En la sección “nuestros más pequeños” aparece una deliciosa carta de Cris-

tóbal Flores Sánchez, de 13 años, componente del tercio infantil, donde relata sus sensaciones cofrades, haciendo hincapié en un aspecto fundamental a tener en cuenta: el esfuerzo común que debe primar ante todo. Muy bien, querido y joven cofrade. Muy bien al decir que merece la pena desfilar el Domingo de Ramos en lugar de salir con los amigos. Sin duda, una cantera así es digna de elogio.

Ricardo Díaz-Manresa, Presidente de la Congregación de la Santísima Virgen de “La Caridad” de Madrid y flamante “Estandarte de Oro” de la COPE este año, nos deja la magnífica presentación que de esta Revista realizó el pasado año en la que, con la facilidad de palabra que le caracteriza, reflejó alguna que otra anécdota. Magistralmente construida y perfectamente detallada la Crónica de un año que lleva a cabo la Cronista de la Agrupación, M^a Victoria Botí Espinosa, autentico paladín de la Asociación de Mujeres Cofrades que tanto han hecho, hacen y harán por la perfecta y total integración de la mujer en la Semana Santa, aquí y allende nuestras fronteras regionales. Seguro, querida amiga M^a Victoria, el ejemplo de Cartagena se verá reflejado, paso a paso, en los desfiles pasionarios de toda España.. De nuevo Ángel Julio Huertas Amorós, cofrade y procesionista de los pies a la cabeza, de contrastadas dotes como estudioso de los temas pasionarios, nos deja un artículo sensacional referido a los orígenes y evo-

Instalaciones
Eléctricas
Industriales

 **HUERTAS**
ELECTRICIDAD

Francisco José
Albadalejo
Huertas

Polígono Industrial Cabezo Beza • C/. Bucarest, 98 • 30395 CARTAGENA • Telf.: 968 081 601 Fax: 968 081 602



lución del trono típico cartagenero. Si quieren saber con total fidelidad cuales son las notas características que lo singularizan, no dejen de leer esta bien trabajada colaboración.

Las páginas que siguen son entrañables, pues aluden a acontecimientos, eventos y recortes de prensa, concretamente del desaparecido “El Noticiero”, que tuvieron lugar hace 50 años... ¡ahí es nada! un lapso de tiempo que cariñosamente marca la celebración de unas hipotéticas “Bodas de Oro”. De nuevo la incombustible y entusiasta M^a Victoria Botí con su talante emprendedor ¡mujeres así son las que engrandecen una Cofradía! nos vuelve a deleitar, y al que esto escribe emocionar, con el artículo referido a la Agrupación de los “Estudiantes”, primera Agrupación mixta de la Semana Santa cartagenera, remarcando la activa participación de la mujer en ella, desde su fundación allá por el año 1971, llegando incluso a constituir el grupo de mujeres portapasos de las Santas Mujeres, del que forma parte. Seguidamente nos encontraremos con un artículo, cuyo autor es mi buen amigo Andrés Hernández Martínez, que define claramente el talante de su autor. Hombre polifacético que abarca diferentes facetas dentro de la Semana Santa, lo que le permite vivir la pasión cartagenera desde distintos prismas y que sabe combinar perfectamente lo puramente religioso con la formación, propaganda e investigación de temas pasionarios, mostrando especial predilección hacia las tallas del grupo escultórico de la Santa Cena y Cristo de los Mineros, ha rebuscado libros, ha profundizado en la iconografía del arte cristiano, ha desme-

nuzado con paciencia la mariología y el culto mariano a través de la historia, para ofrecer a los lectores un artículo pleno de actualidad que nos introduce en el culto a las “Reliquias” como manera de saciar las exigencias y requerimientos de la piedad popular.

Miguel Palomo Torres, desde Granada, la bonita ciudad de la Alambra que pregon a los cuatro vientos la famosa leyenda “dale limosna mujer, que no hay en la vida nada como la pena de ser ciego en Granada”, nos habla en su artículo “La ciber información cofrade” el cambio experimentado en la Semana Santa “granaina” con la llegada del siglo XXI. De nuevo nos encontraremos con otro artículo, en esta ocasión denso de contenido y apasionante para los amantes de la arqueología, referido al Arca de la Alianza, uno de los misterios más apasionantes que nublan a los investigadores junto al Santo Grial. En el estupendo artículo, Andrés Hernández, aproximándose al texto bíblico, estima que se pueden establecer conclusiones sobre el origen y el destino final del Arca de la Alianza. Léanlo con detenimiento. No tiene desperdicio. La estupenda Revista se cierra con otra excelente colaboración, también de M^a Victoria Botí Espinosa, titulada “Costaleras”, en las que transmite la ilusión que embarga a la Asociación de Mujeres Cofrades de Cartagena por la celebración, en nuestra ciudad, del III Encuentro Nacional de Mujeres Costaleras y Portapasos, a finales de enero del próximo año. La contraportada, que representa la dulzura y el amor de Dios en el gesto de la unción, hábilmente captada por M^a Dolores Vilar Alba-

Emilio Martín, S.L.

INDUSTRIAS DE CONFITERIA Y PANADERIA
ELABORACION DE PAN ARTESANO
COMIDAS CASERAS TRADICIONALES
CAFE BAR
RESTAURANTE

Angel Bruna, 36 - 30203 Cartagena - 968 120 210

CENTRO ÓPTICO DE CARTAGENA, S.A.

Gafas Graduadas, Gafas de Sol, Lentes de Contacto (Para astigmatismo y de colores), Audífonos

C/. SANTA FLORENTINA. N° 6
Tlf. 968 527 421 - 30201 CARTAGENA

ladejo, cierra la estupenda Revista que, en breves momentos, tendrán ustedes entre sus manos.

Nos encontramos ante una Revista que no nace para ser “flor de un día”; para ser leída y luego quedar olvidada entre las entrañas de una biblioteca. “El Flagelo” siempre aparecerá fresca y actual, proporcionando sin duda disfrute con su lectura. Servirá no solamente para ir engrandeciendo vuestra propia historia, que es en definitiva la de la Cofradía donde os encontráis incardinados, sino que también ayudará a los amantes, estudiosos e investigadores de los temas pasionarios y, por extensión, a todos aquellos ciudadanos ansiosos de abrazarse con sus raíces, con su idiosincrasia cartagenera.

La singladura que habéis emprendido con la Revista “El Flagelo”, que este año alcanza la décimo octava edición, se siente acompañada, empleando términos marinerros, de vientos propicios. Por soplos de verdad y autenticidad y así queda reflejado. Vuestro importante y eficaz trabajo ha buscado, desde los inicios, con el entusiasmo desbordante que os caracteriza, el compromiso de la responsabilidad, del rigor informativo, de la explosión de la imaginación y el sentido artístico; pero, fundamentalmente, profundizar en la fe expresando genuinamente los sentimientos más íntimos en torno a la figura de Jesús, Nuestro Señor atado a una columna de horror, impresionantemente esculpido por Benlliure y que ha llegado a definirse como “cuerpo perfecto”.

Fuisteis pioneros en el uso de trono metálico, sustituido años después por uno nuevo, precioso, realizado por la Casa Meneses de Madrid, donado por la Marina Mercante, con la que estáis estrechamente vinculados.

Hermanos y hermanas de la Agrupación de “La Flagelación”, habéis encontrado el norte de una brújula con la que hacer más luminoso y seguro el horizonte. Seguid emocionando, penitentes de rojo y negro, a las miles de personas que presencian vuestro majestuoso, marcial y acompasado desfiles por las calles de nuestra querida Cartagena. Seguid alegrando los corazones procesionistas con vuestras marchas “Cristo de la Sangre”, “Flagelación”, “N.P. Jesús”, “Evangelista” y, la más reciente, “Unción de Jesús en Betania”. Continúad enamorando a vuestra Cofradía con el buen hacer que lleváis innato, demostrando a nativos y foráneos de esta tierra que sois una Agrupación con solera, emblemática, emprendedora, unida y hermanada.

En esta ocasión, como en las anteriores, los responsables de coordinación, diseño y edición, junto a los autores y archiveros de las fotografías publicadas, así como la excelente maqueta-ción e impresión han dado certeramente en la diana. Si a todo ello añadimos la realidad de una composición y una tipografía acertadas, podemos asegurar que nos encontramos ante un trabajo meticuloso y completo, bien concebido y dueño de interés

Mentiría si no os dijera que me sorprendéis, y como a mí, a las miles de personas que presencian vuestros desfiles. Pienso que la seriedad va en el estrato más profundo de la conciencia y vosotros la sabéis imprimir en cada paso que dais cabeceando el hachote, meciendo acompasadamente esos elegantes vestuarios que portáis y ese mimo que demostráis llevando sobre vuestros hombros al Stmo. Cristo de la Flagelación.

Por eso deslumbráis, queridos amigos y yo me siento feliz esta noche de formar parte de vuestra gran familia procesionista, orgullo de la Cofradía California y, por qué no de-



cirlo, de Cartagena y de su Semana

Santa. Permitidme que me considere uno más entre vosotros, pues tened la completa seguridad de que ahora, y siempre, ocuparéis un lugar destacado en mi corazón, y a Nuestra Excelsa Patrona y a N.P. Jesús Prendido pediré para que os guíe como buenos timoneles y arribéis a buen puerto todas vuestras ilusiones, esfuerzos y entrega que año tras año derrocháis generosamente para engrandecer vuestra, y mía, querida Agrupación. Os reitero mi agradecimiento y os animo a que sigáis conformando esa colectividad fraternal que cumple el noble designio de conservar la acendrada tradición fervorosa de que hacéis gala, en torno a vuestro Cristo flagelado atado a la columna.

Al Presidente, Federico Gómez de Mercado y junta directiva de la Agrupación, reitero mi sincero agradecimiento por haberme designado presentador de la excelente Revista “El Flagelo” y permitirme compartir con todos vosotros este entrañable ratito de sabor procesionista en este bello y remodelado salón de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, habiendo plumas más ágiles y fáciles que la mía, como sin duda han sido las de todas las personas que me han precedido en este acto.

Agradecimiento que hago extensivo a todos los que aquí os encontráis porque acabáis de regalarme el obsequio de vuestra paciencia y generosa atención.

De todo corazón os deseo unos maravillosos desfiles procesionales, a los que ya nos tenéis acostumbrados y una muy feliz Semana Santa.

Muchas gracias

Ginés Fernández Garrido

Crónica de un año

CUARESMA y semana santa De 2008

Las actividades desarrolladas por la Agrupación de La Flagelación durante la Cuaresma del año 2008, se iniciaron con el acto de presentación de la decimotava edición de nuestra revista anual 'El Flagelo', que tuvo lugar la noche del viernes 15 de febrero, en el Aula CAM de Cartagena a las 20,30 horas.

En esta ocasión, ante el numeroso público asistente, el destacado cofrade cartagenero, Comisario de la Cofradía Marraja, y Coronel del Cuerpo de Intervención de Defensa, **D. Ginés Fernández Garrido**, fue el encargado de realizar la presentación de nuestra revista que cumplía su "mayoría de edad", dieciocho años, siendo la de mayor antigüedad de las editadas por las agrupaciones de la Cofradía California. Su portada, cuya ampliación presidía el escenario del Aula CAM, reflejaba en esta ocasión el detalle de la espalda flagelada de la imagen del Cristo de la Flagelación, foto realizada por María Dolores Vilar Albaladejo, miembro de nuestra Agrupación, y componente de la Comisión de Arte de nuestra cofradía.

Se inició el acto con las palabras del presidente de nuestra Agrupación D. Federico Gómez de Mercado Martínez, que hizo una semblanza de la labor profesional y cofrade del presentador, siguiéndole la entrañable y detallada exposición realizada por Ginés Fernández Garrido sobre el contenido editado en el nuevo número de la revista El Flagelo para la Cuaresma 2008, realizando un rigurosa valoración de todos los autores y sus artículos, así como de la cuidada edición realizada en esta revista.

El Hermano Mayor de la Cofradía California, el Ilmo. Sr. D. Juan Manuel Moreno Escosa, cerro el acto de presentación con una palabras de apoyo a la labor que desde hace dieciocho años desarrolla esta agrupación con la edición de esta revista. El presidente de La Flagelación

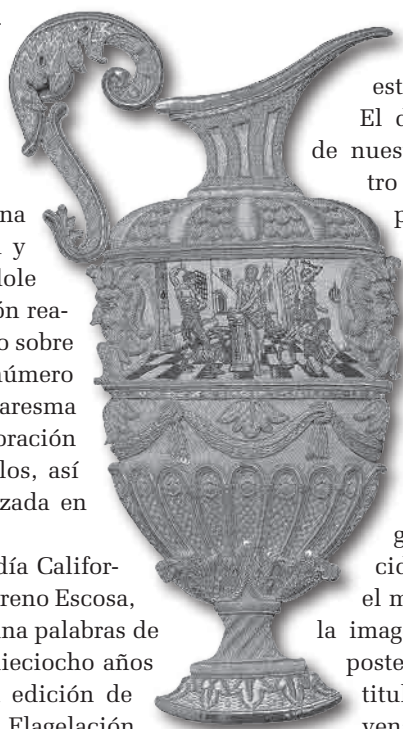
concluyó la sesión entregando una placa como agradecimiento por su colaboración, y por la elaborada presentación realizada, al presentador de El Flagelo 2008, D. Ginés Fernández Garrido.

Los componentes de nuestro Tercio Infantil, acompañados por algunos de los miembros de la Junta Directiva de nuestra Agrupación, realizaron el sábado 23 de febrero una divertida jornada de convivencia con una excursión al parque temático "Mini Hollywood", dedicado al las películas sobre el Oeste Americano, parque ubicado en el desierto de Tabernas de la provincia de Almería, donde se conservan los antiguos escenarios cinematográficos de las históricas películas del oeste rodadas en este lugar, protagonistas de los años dorados de la industria del Western. El poblado fue construido para el rodaje de la película "La Muerte tenía un precio". En él nuestros "nuestro tercio de hebreos y hebreas"

pudieron conocer una reserva zoológica con más de 150 especies de animales, que forma parte también de las instalaciones de este parque temático.

El domingo 2 de marzo varios componentes de nuestra Junta Directiva acompañaron a nuestro presidente para acudir al domicilio de la penitente de nuestro tercio infantil, **Laura Piñas Ayala**, para hacerle entrega del diploma que materializaba su nombramiento como **Madrina 2008 del Tercio Infantil La Unción de Jesús en Betania**.

El conjunto de tres nuevas potencias para procesión y actos litúrgicos de la imagen titular de esta Agrupación, el Stmo. Cristo de la Flagelación, realizadas en plata por el taller de Orfebrería 'Cristóbal Angulo' de Fuengirola (Málaga), fueron bendecidas en la Salve Grande California, celebrada el miércoles 5 de marzo de 2008, potencia que la imagen estrenó en la tradicional Eucaristía y posterior Besapié celebrado en honor a nuestro titular el jueves 13 de marzo, dentro de la novena realizada en honor de la Stma. Virgen del



NO PIDA CAFÉ... PIDA CAVITE
¡Quién los prueba repite!
SERVICIO A BARES Y CAFETERÍAS

Especialistas en Cafés,
Gourmet, Colombia, Guatemala Volcán de Oro,
Caracol, Moka, Jamaica-Blue Mountain
Hawi Kona, Yauco Selecto...

Fabricante:

José López Martínez. Pol. Ind. Cabezo Beaza.
C/. Budapest, parc. 126-127 • Telf.: 968 526 666 - Fax: 968 523 366

Detall:

Sta. Florentina, 26 Telf.: 968 528 598 • Pº Alfonso XIII, 43 - Telf.: 968 504 579 - CARTAGENA



Primer Dolor. En esta Eucaristía fueron bendecidas e impuestas las medallas californias a los nuevos hermanos de la Agrupación de la Flagelación, y a la cofrade alicantina, y también cofrade California, **Mariola López Ferrer**.

Tras la celebración de la misma tuvo lugar la **Cena de Hermandad** que en esta ocasión se desarrolló en el -Restaurante El Piemonte-, de los Molinos Marfagones, en la que participaron casi doscientos comensales, contando con la presencia del Ilmo. Sr. Hermano Mayor de la Cofradía California D. Juan Manuel Moreno Escosa, así como de numerosos hermanos y hermanas de la Flagelación, cofrades californios y amigos de esta agrupación.

Como es tradicional, tras los postres, se realizó una gala de entrega de los reconocimientos que anualmente realiza la Agrupación de La Flagelación a componentes y colaboradores de la misma, recayendo este año el nombramiento de **Penitentes de Honor** de nuestra agrupación en nuestros hermanos **Cristina Aznar Cayuela, María Belzunce Berenguer, María Dolores Madrid Gómez de Mercado, y Javier Reynaldo Carrión**, y el nombramiento de **Portapasos de Honor** en nuestros hermanos **Francisco Joaquín Jover Martí-**

nez, Fernando Otón Capella, y Manuel Celdrán García.

Los nombramientos de **Hermanos de Honor de la Agrupación** recayeron este año en el presentador de la décimo octava edición de nuestra revista El Flagelo, **D. Ginés Fernández Garrido** y en la cofrade y entusiasta colaboradora de nuestra agrupación, **Dña. Rosalía Gutiérrez Calderón.**

D. Ricardo Alarcón Buendía recibió una placa de agradecimiento por la colaboración que realiza a esta Agrupación desde su responsabilidad de Director del Instituto de Enseñanza Secundaria Jiménez de la Espada de Cartagena, lugar donde desde hace años se desarrollan los ensayos del Tercio Infantil de La Flagelación, La Unción de Jesús en Betania.

El cuadro con la fotografía de nuestra imagen titular, el Stmo. Cristo de la Flagelación, se entregó a **D. Antonio Pérez Vera**, como reconocimiento a su trayectoria cofrade como hermano de La Flagelación. La figura que reproduce la imagen de nuestro titular, que acogen los hachotes con los que desfila el Tercio Titular de nuestra

Agrupación recayó en el directivo y activo componente de la misma, **D. Eugenio Martínez Martínez**, reconocimiento que recogió de manos del Hermano Mayor de nuestra Cofradía, el Ilmo. Sr. D. **Juan Manuel Moreno Escosa.**

El Presidente de la Federación de Tropas y Legiones de Cartagineses y Romanos, **D. An-**





tonio Madrid Fernández, también intervino en este acto dedicando unas emocionadas palabras a todos los componentes de esta Agrupación, a la perteneció activamente, llegando en la que formó parte en el pasado de su junta directiva como Secretario de la misma. Tras ellas hizo entrega de un obsequio de esta institución festera cartagenera al Presidente de nuestra Agrupación **D. Federico Gómez de Mercado y Martínez**.

Dos jóvenes componentes de nuestra agrupación, **Rosa y M^a Dolores Martínez**, quisieron expresar sus vivencias y sentimientos cofrades vividos desde niñas en esta agrupación, dedicando unas emotivas palabras a nuestro presidente, al que entregaron un obsequio.

Los Vicepresidentes de la Agrupación de la Flagelación, **D. Alfonso Berenguer Valero**, y **D. Ángel Ros García**, recibieron, cada uno de ellos, el obsequio de un cuadro realizado por el pintor cartagenero, **Alfonso Romero Homar**, en los que se representaba el trono e imagen titular de nuestra agrupación, obsequio con el que se quiso significar y recompensar la entregada labor que ambos llevan realizando desde hace años en esta agrupación.

El Hermano Mayor de nuestra cofradía, el **Ilmo. Sr. D. Juan Manuel Moreno Escosa**, fue el último en recibir de manos del presidente de nuestra agrupación el obsequio de la figura que representa la imagen de nuestro titular en nuestro hachotes, obsequio que cada año se entrega, de forma exclusiva, a uno de los componentes de

la Junta Directiva de nuestra Agrupación, y que recogió, tras las palabras pronunciadas por nuestro presidente, dirigiendo el a continuación unas palabras a todos los allí presentes, agradeciendo el gesto de los componentes de esta agrupación, y expresando su orgullo por el grupo de cofrades californios que la conforman.

El **Domingo de Ramos**, día 16 de marzo, los ilusionados penitentes de nuestro Tercio Infantil, los niños y niñas de La Flagelación, participaron en la **Eucaristía de Bendición de las Palmas**, celebrada en el templo castrense de Santo Domingo, acudiendo ilusionados tras la misma a la tradicional 'chocolatada', en la que todos mostraban su nerviosismo por su inminente participación en el alegre cortejo californio de la Entrada de Jesús en Jerusalén.

El arreglo floral del trono de La Unción de Jesús en Betania fue de nuevo realizado por Juan de Dios Sánchez Martínez de la '**Floristería Oasis**', recibiendo la admiración del numeroso público que lo contempló el trono durante su exposición en la iglesia de Santa María de Gracia, así como en el transcurso de la procesión infantil californio de "La Burrica".

Este año la jornada festiva de **Miércoles Santo**, día de San José, propició la visita de un gran número de personas a la exposición de tronos que acoge en ese día cada año el Templo de Santa María de Gracia, en la que se ultima el proceso de arreglo y puesta a punto de todos los tronos que componen el Magno Cortejo Californio de

**HISPANO DE
MAQUINARIA Y REPUESTOS, S.L.**

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

SUMINISTROS Y FERRETERÍA INDUSTRIAL

C/. Viena, 28 • Pol. Ind. Cabezo Beaza • 3053 CARTAGENA-Murcia
Telf.: 968 524 117 (4 Líneas) - Fax: 968 529 267 Móvil: 616 954 424
e-mail: jls@hispanomr.es • www.hispanomr.es

Tubos Helso S.L.

Ramón Martínez Ros
G e r e n t e

Fábrica:
Ctra. Albujón - Cabo de Palos, km 20
30367 LOS BEATOS - CARTAGENA

968 135 861

Crónica de un año

SEMANA SANTA 2008



Crónica de un año



SEMANA SANTA 2008



Prendimiento. Durante la mañana de ese día, nuestra Agrupación recibió de nuevo a un grupo de componentes de la **Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE)**, que recibieron una detallada explicación sobre la historia de nuestra cofradía y sobre el valioso patrimonio que esa noche formaría parte del Magno Cortejo del Prendimiento. La visita fue guiada por **Ángel Julio Huertas Amorós**, vocal de Arte de nuestra Agrupación. Finalizada la visita, en la Sala Capitular de nuestra cofradía, los componentes de la ONCE recibieron varios obsequios y recuerdos de La Flagelación, y el reconocimiento de nuestro presidente, Federico Gómez de Mercado Martínez por la vinculación que desde hace años une a nuestra Agrupación con esta institución, invitándoles a que el año próximo realizaran una nueva visita en este emblemático día para los cofrades californios.

Llegada la noche el **Magno Cortejo del Prendimiento** recorría un año más las calles de Cartagena, en el que una vez más, como lo hace desde hace más de sesenta años, la imagen del Stmo. Cristo de la Flagelación, precedida por el solemne desfile de sus penitentes, era mecida sobre los hombros de sus portapasos. El rojo y

negro de nuestra Agrupación acompañaba los pasos de Cristo ya prendido y flagelado en la noche en la que se representan las escenas de la Pasión California en la Semana Santa cartagenera.

El aroma a incienso y las marchas de 'Cristo de la Sangre', 'Flagelación', 'Nuestro Padre Jesús' y 'Evangelista', interpretadas por la **Banda Municipal de Totana**, anunciaban la presencia del Cristo de La Flagelación sobre su trono, que destacó una vez más por su espectacular arreglo floral de rosas de tallo alto en tono rojo, así como los iris y otras flores que lo adornan, arreglo realizado una vez más por el florista cartagenero **Juan de Dios Sánchez Martínez**. Esa noche la imagen del Cristo de la Flagelación estrenaba su nuevo conjunto de potencias, realizadas en plata por el taller de orfebrería 'Cristóbal Angulo', de Fuengirola, Málaga.

La retransmisión de esta procesión, realizada por el canal local de televisión Tele Cartagena, contó como comentarista con el vocal de arte de nuestra agrupación, secretario de la Comisión de Arte de nuestra Cofradía y conciliarario de la misma, **Ángel Julio Huertas Amorós**.

Finalizada la Semana Santa, la Junta Directiva de

BODEGAS

Antonio Pérez



SERVICIO A DOMICILIO

Ramón y Cajal, 28

(Frente al Parque de Automovilismo de marina)

Telf. 968 528 658

Ramón y Cajal, 65

Telf. 968 517 464

Centro Comercial Cénit

Telf. 968 121 515

CARTAGENA

¿TIENE PROBLEMAS DE AGUA? ¡¡¡CONSÚLTENOS!!!

- Estudiamos su finca y marcamos su pozo
- Agua en 24 horas
- Perforaciones en todos los diámetros
- Rotopercusión y percusión hasta 500 m.



GARANTIZAMOS NUESTROS TRABAJOS

SONDYTEC, S.L.

Telf. 639 848 935



nuestra Agrupación fue modificada quedando reflejada su composición en la siguiente relación:

Presidente: D. Federico Gómez De Mercado Martínez.
 Vicepresidente: 1º D. Alfonso Berenguer Valero.
 Vicepresidente: 2º D. Ángel Ros García.
 Vicepresidente de Honor: D. Francisco Roca Palencia.
 Secretario y Responsable de Portapasos: D. Félix Ros García.
 Tesorero: D. Enrique Ros Jover.
 Responsable de Trono y Hachotes: D. Pedro Ayala Gallego.
 Ayudante Trono y Hachotes: D. Francisco Martínez García.
 Penitente Mayor: D. Carlos Javier García Torres.
 Guardalmacén: D. Pedro García Sánchez.
 Cronista: Dª. María Victoria Botí Espinosa.
 Responsable de Protocolo y Culto: Dª. María José García Roche.
 Responsable De Archivo: Dª. Flori Berenguer Mese-guer.
 Responsable De Arte: D. Ángel Julio Huertas Amorós.
 Vicesecretaria y Ayudante de Protocolo: Dª. Lidia Alcázar Tornell.
 Vicesecretario y Ayudante Guardalmacén: D. Natalio Ruiz Montoya.
 Ayudante del Penitente Mayor: D. Francisco José Ros Bastidas.
 Ayudante del Penitente Mayor: D. Eugenio Martínez Martínez.
 Ayudante de Trono y Hachotes: D. Antonio Jesús Reynaldo Carrión.
 Ayudante del Presidente: D. Fulgencio Ros Bastidas.
 Ayudante Guardalmacén: D. Jesús Segarra Bastidas.



Ayudante Guardalmacén: D. Juan Francisco Roca Sánchez.
 Ayudante Archivo y ayudante del Penitente Mayor: Dª. Lucia Zambrana Mese-guer.
 Ayudante de Protocolo: Dª Elena Carrión García.
 Promoción Económica: D. Julio Marín Hernández.
 Actividades Infantiles y Juveniles: D. Juan José Villaes-cusa Pastor.
 Actividades Diversas: D. Juan Luis Victoria Peragón.
 Actividades Diversas: D. Francisco Javier Hernández Roca.

Por unanimidad de todos los componentes de esta Junta Directiva, y tras realizar diversas consultas, se acordó presentar a la Comisión de Arte de nuestra Co-fradía, para su valoración, el proyecto de ejecución de un nuevo sudario para el Tercio Infantil de esta Agrupación "La Unción de Jesús en Betania". El proyecto de nuevo estandarte fue valorado por esta Comisión el 8 de abril de 2008, siendo aprobado por los miembros del Cabildo de Mesa el 14 abril de ese mismo año.

En el mes de mayo, nuestra Agrupación hizo entrega de un donativo a la Asociación Hijos de María de la Medalla Milagrosa, según acuerdo adoptado en Junta Directiva.

Ese mes, el día 11, fallecía nuestro hermano Antonio Oliva Tudela, mayordomo y directivo de nuestra Agrupación, y activo hermano de la misma, cuya labor en La Flagelación siempre será ejemplo de superación y entrega para todos los que formamos parte de esta Agrupación.

El nuevo sudario, como se proponía en el proyec-to, sería encargado al **Taller "Bordados San José"** de la ciudad de Cádiz, y bordado según un diseño realizado

DIGITAL dts SURROUND

Clarion CAR AUDIO SYSTEM

ALPINE

ONKYO

Infinity

MACROM CAR AUDIO EQUIPMENT

JBL

DVD VIDEO

PIONEER

CASTELLINI

Plaza Castellini, 1 bajo • Telf. 968 500 243 • Fax 968 521 247 • Cartagena
 Web: <http://www.sonidocastellini.com> • e-mail: comercial@sonidocastellini.com

cervecería — restaurante —

Principal

C/. Principe de vergara, 2
 (esq. C/. Cañón)
 Teléfonos
 968 123 031
 968 523530
 30205 CARTAGENA

en el año 2002 por el Mayordomo Californio **Balbino de la Cerra Barceló**, convirtiéndose en una nueva incorporación de los diseños de Balbino al patrimonio de nuestra Cofradía, y la primera obra que con carácter póstumo se realiza para los californios de este emblemático y recordado cofrade cartagenero.

Al diseño realizado por Balbino se acordó sustituir el motivo central plasmado en el boceto original, que representaba el escudo de esta agrupación (la columna, los flagelos y la corona de espinas, rematados por la corona real, orlados por dos ramas), por una jarra clásica en que se representa la escena de la flagelación de Cristo, que ha sido realizada en bordado de seda en tonos blancos y negros. El nuevo estandarte se acordó fuera ejecutado con bordados de hilo en oro, plata y sedas, sobre terciopelo encarnado. Su ejecución se inició en el mes de mayo, siendo finalizada el mes de enero de 2009.

Otro de los proyectos presentados a la Comisión de Arte durante este ejercicio ha sido la realización de dos nuevos remates para los varales de los sudarios de nuestro tercio titular e infantil, cuya ejecución se ha encargado, tras la preceptiva aprobación por la Mesa California, en el Cabildo de Mesa celebrado el 1 de octubre de 2008, al taller de orfebrería de Cristóbal Angulo de Fuengirola (Málaga), siendo ambos remates de idéntico diseño, en los que se representa el emblema de nuestra agrupación, pero con diferentes dimensiones para ser adaptadas a las proporciones de cada uno de los estandartes.

La remodelación del sistema de iluminación del trono que procesiona la imagen deL Cristo Flagelado en la procesión de Miércoles Santo, también ha sido uno de los proyectos en los ha estado trabajando durante todo este ejercicio del año 2008 los componentes de esta agrupación, labor que ha sido realizada por **Fulgencio Ros Bastida**, en colaboración con **Pedro Ayala Gallego**, miembros de nuestra Junta Directiva. Este proyecto fue también presentado a la Comisión de Arte de nuestra Cofradía, cuyos componentes pudieron asistir a una prueba realizada en el almacén de tronos Villa Samarita, consistente en iluminar dos carteles del trono, una con el tipo de bombillas que hasta ahora se han utilizado (de incandescencia), y otra con las nuevas lámparas de bajo consumo. El proyecto fue aprobado en el Cabildo de Mesa celebrado el 7 de enero de 2009.

Los componentes de esta Agrupación han colaboraron activamente en todos los actos organizados con

motivo de la celebración de la Semana de la Cofradía, desarrollada en el mes de junio, recibiendo la felicitación de nuestro Hermano Mayor por el gran número de hermanos que de esta Agrupación participaron en todos ellos.

El domingo 5 de Octubre, directivos de nuestra agrupación, encabezados por nuestro presidente, participaron en la celebración de la Misa de Acción de Gracias oficiada en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús con motivo de la conmemoración del **90 aniversario fundacional de la Asociación Hijos de María de la Medalla Milagrosa**.

La Sala Capitular de nuestra Cofradía acogió la celebración de la tradicional '**Junta del Cordial**' en la que los componentes de la Flagelación compartimos nuestros deseos de paz y felicidad con motivo de la festividad navideña. Esta Junta tuvo lugar el domingo 22 de diciembre, a las 18,30 horas, contando con numerosos hermanos de nuestra agrupación, y con la presencia de nuestro Hermano Mayor, el Ilmo. Sr. D. Juan Manuel Moreno Escosa, a quien nuestro Presidente dedicó unas palabras de agradecimiento por su presencia entre nosotros. En ellas también expresó el reconocimiento y la felicitación de los hermanos de esta agrupación a nuestro Hermano Mayor, quien a su vez dirigió a todos los allí presentes, unas emotiva palabras en las que expresó su satisfacción por la labor que realizan todos los hermanos de la Flagelación en pro de nuestra Cofradía y nuestra Semana Santa.

Los componentes de nuestra Junta Directiva, en la reunión celebrada el viernes 9 de enero de 2009, decidió por unanimidad otorgar los nombramientos de Madrina del Tercio Infantil a la niña **Ana Ros Hernández**, y Madrina del Tercio Titular a **Dña. Elvira Muñoz Rodríguez**, realizando la entrega del diploma que materializa este nombramiento a la nueva Madrina del Tercio Infantil la tarde del sábado 24 de enero, acto que tuvo lugar en el domicilio familiar de la nueva madrina infantil, al que acudieron el presidente de nuestra agrupación acompañado por diversos componentes de nuestra Junta Directiva.

María Victoria Botí Espinosa

Cronista de la Agrupación del Stmo.

Cristo de la Flagelación



ASTILLEROS MERCURIO PLASTICS, S.L.

Construcción - Reparación - Mantenimiento Naval

Avda. Luxemburgo s/n - Apto.: 2296
Pol. Industrial Cabezo Beaza
Tel. 968 121 048 • Fax: 968 500 393
Móvil: 629 449 136
30395 CARTAGENA

Crónica de un año

SEMANA SANTA 2008





ESTACIÓN DE SERV

Carretera de T

Lavado a presión G



VICIO CARTAGENA

Entegorra, s/n.

GRATIS por repostar



Tradición y Tecnología

Inquietudes, yo creo que todos los que amamos la Semana Santa tenemos inquietudes, recuerdo conversaciones de años pasados con Federico Gómez de Mercado, o con Pedro Ayala, Presidente y Jefe de Trono respectivamente, y los tres teníamos la misma inquietud, la Semana Santa en Cartagena a lo largo de su historia a forjado un distintivo que siempre la ha hecho muy particular, siempre ha apostado por la tecnología.

Hoy en día además de apostar por ésta, tenemos la obligación de mantener una identidad que nos ha hecho merecedores a todos los Cartageneros de el Título de Semana Santa de Interés Turístico Internacional...Creo que es muy probable que hoy en día, a alguien se le ocurriera unir los Hachotes con cables nadie lo permitiría...y con esto no quiero desmerecer ese momento en el que se hizo (otros tiempos) y que a la postre, sembró la identidad de Nuestra Semana Santa.

No podemos perder la tradición y eso creo que todos lo tenemos presente, soy especialista en alumbrado y siempre he mirado con recelo, ese carro con veinticuatro baterías que lleva nuestro Trono, he mirado con recelo esas bombillas en forma de vela en nuestras tulipas, y esas bombillas "Sofito" que rodean nuestro Trono...pero hasta hace un año, la tecnología no nos acompañaba...sobre todo en tamaños de las fuentes de luz.

Hoy es posible, y gracias al apoyo de las dos personas que he nombrado anteriormente, tuve la oportunidad de plantear a todos los miembros de la junta directiva, el que hiciéramos una prueba de esta tecnología, todos estuvieron de acuerdo en hacerla aunque, surgieron muchísimas dudas y recelos a la misma.

Estos recelos sin duda eran motivados por el cariño que todos tenemos a nuestro Trono, y el temor a que ese cambio produjera una alteración sustancial de la imagen del mimo en su conjunto, fueron algunos meses después del primer anuncio de esta prueba, con continuos debates en las reuniones sobre la misma,



cuando por fin pudimos hacerla la respuesta fue unánime... Gustó a todo el mundo.

Por mi propia experiencia, se que muchos aspectos de la "luz" son desconocidos para la mayoría de gente, (yo incluido hasta hace 10 años), las empresas buscan luz comfortable, para que la gente trabaje a gusto, las tiendas de moda, por ejemplo, buscan soluciones de alumbrado, en las que el cliente vea la tela de su falda o pantalón del mismo color que lo verían en la calle, recuerdo cuando era niño e iba con mi madre por las calles de Cartagena entrar a alguna tienda de tejidos y salir con el tendero a la calle para enseñarle a ella el color de la tela.

Hoy no me imagino a un dependiente de tiendas de modas o grandes almacenes en nuestra ciudad, salir a la calle a hacer eso mismo... El local ya tiene la luz apropiada.

Aún no se a la fecha de este artículo, en que cantidad se va a reducir el número de baterías pero sin duda bajará considerablemente, manteniendo la identidad del Trono, aquel mismo que hace unos once años reformó con ayuda del resto de integrantes de la Directiva, mi padre José Antonio Ros García, al cual dedico este cambio y este artículo.

Fulgencio Ros Bastidas

PASTELERIA
SAN FULGENCIO
Especialidad en repostería vegetariana



Calle Asdrúbal, 44 Barriada Los Juncos
Tel.: 662 03 11 78 - 618 12 82 00
CARTAGENA

Conesa
PELUQUEROS

Wssell de Guimbarda
Edif. Asis. 32 F- CARTAGENA
Móvil: 617 402 258 - Telf.: 868 090 037

Fray Luís de Granada: De la Penitencia y la Pas  n

Fray Luis de Granada es el autor más importante de nuestra Oratoria Sagrada. Es también el creador junto con Cervantes (y a juicio de Azorín superior a Cervantes) de la lengua castellana. El pasado mes de Mayo se presentó en la Biblioteca Nacional de Madrid la primera edición de sus Obras Completas. Algunas de ellas, como 'Introducción al símbolo de la fe', 'Guía de pecadores', 'El libro de la oración y la meditación', han sido publicadas en más de cuatro mil ediciones y de ellas se ha hecho traducción a más lenguas que de ninguna otra obra española. Es este fraile un dominico del siglo XVI, que se relacionaba personalmente y por cartas con gobernantes y con santos: Felipe II, el Cardenal D. Enrique, rey de Portugal, Juan de   vila, Juan de Ribera, Santa Teresa, San Juan de la Cruz...

En la preparación de los índices a esta gran obra de 51 tomos publicada por la editorial FUE (Fundación Universitaria Española) han colaborado una veintena de profesores de Cartagena coordinados por la Doctora Aurora Llamas Inglés, profesora del IES Jiménez de la Espada. Otros hemos colaborado en la traducción de sus obras latinas, publicadas ahora en texto bilingüe para completar la extensa obra de nuestro autor que escribió en Castellano, en Portugués y Lat  n.

Yo he tenido la suerte de conocer más de cerca a Fray Luis al traducir su obra latina. Es un mago de la palabra, que sólo emplea para predicar de Dios y hablar bien de los hombres, para explicar a éstos en sus sermones toda la Teología que Santos Padres, Pontífices, Confesores y Doctores han aportado a la Iglesia.

  l sabe que la palabra, el 'verbum', no se puede



emplear a la ligera porque es el tesoro más grande que Dios ha dado al hombre, tanto que San Juan lo hace el principio de todo y lo identifica con el mismo Hijo de Dios:

"In principio erat Verbum et Verbum erat apud Deum et Deus erat Verbum"

(En el principio era el Verbo y el Verbo estaba junto a Dios y Dios era el Verbo)

Porque es el autor más importante de nuestras letras castellanas (menos conocido por ser su temática religiosa sobre todo) y en agradecimiento al trabajo minucioso que tantos profesores de Cartagena han hecho para que pueda publicarse y darse a conocer esta gran obra, he creído oportuno traer aquí, cuando es tiempo litúrgico de Cuaresma y Pas  n, un fragmento de sus sermones escritos en lat  n sobre el sacramento de la Penitencia, y otro que escribió en Castellano.

I.- Sobre la necesidad de recibir el Sacramento de la Penitencia y de cumplir el sacrificio que el sacerdote nos impone:

"Si el sacramento de la penitencia borra a quien lo recibe bien todos sus pecados   qu   falta hace, recibido ya el perdón, asumir un castigo voluntario para satisfacer a la justicia divina por los pecados confesados, cuando el sacramento del bautismo borra todos los pecados sin que se requiera ninguna satisfacción de parte del que lo recibe"

R E P U E S T O S
HUBRI, S.L.

Recambios de automóvil y motocicleta

Neumáticos, Chapa y Accesorios en General

Avda. de Col  n, 92-94 - Telfs. 968 512 831 - 968 512 855
Fax 968 532 606 - 30205 SAN ANTÓN- Cartagena

ARCO LUZ, S.A.
CARTAGENA



Almacén y oficina:

C/. Jalea Nave 8 parcela M-9-2 • Pol. Industrial de la Palma
Tel.: 968 554 650 • Fax: 968 554 967 • 30593 Cartagena

Tienda:

C/. Jiménez de la Espada n   41 • 30240 Cartagena
Tel.: 968 509 075 • Fax: 968 124 661

Para contestar debemos explicar la diferencia que hay entre los dos sacramentos. Uno y otro borran los pecados, pero de manera distinta: El bautismo es como una regeneración, como un nacimiento nuevo del hombre interior; la penitencia es una medicina del alma enferma. Vemos que en la generación y origen de las cosas surge siempre una criatura nueva, en la que nada queda de la forma antigua, mas en la cura de las enfermedades, a veces, es verdad, el enfermo sana de su mal sin que en él queden restos de la pasada enfermedad, pero otras veces sí quedan reliquias de aquel mal o enfermedad de antes.

Si el bautismo es como una regeneración y nacimiento nuevo del hombre interior, necesariamente quien lo recibe nada conserva del hombre viejo y es una nueva criatura. A pesar de que el hombre viejo está esclavizado por los pecados y por las penas, el nacimiento nuevo elimina estas y aquellos; nace así una criatura nueva en Cristo, libre de toda culpa y de toda pena.

Pero en el sacramento de la penitencia, que es, decíamos, una curación del alma enferma, sí que alguna vez es tanto el dolor del alma y el arrepentimiento que, como en el bautismo, se borran juntas la culpa y la pena; otras veces, sin embargo, ese dolor no es lo grande que debiera por la gravedad de la falta. En ese caso con la confesión se perdonan la culpa y la pena eterna merecida y el hombre vuelve a la gracia y amistad de Dios; mas si todo no se borra no es por el sacramento, sino por la negligencia de quien lo recibe, porque no vamos a él bien preparados, no sentimos el dolor y contricción acordes con la magnitud de nuestros pecados, y lo hemos de compensar cumpliendo el castigo que se nos impone.

Hacemos esto cuando aceptamos la pena que nos impone el sacerdote y nosotros mismos nos impone-



mos para satisfacer la leyes y la equidad de la justicia divina. Aceptamos el papel de acusador, de juez y ejecutor denunciando nuestros propios crímenes, imponiéndonos por ello el castigo debido y aceptando la pena impuesta. Cumplimos así aquello del Apóstol:

Si nos juzgáramos a nosotros mismos, no tendríamos que ser juzgados¹

(Fray Luis de Granada. Obras Completas. FUE. Tomo XXVII, pgs. 299 y ss.)

Todo esto lo escribió el fraile en Latín. Mirad ahora cómo suena lo que sobre la Pasión escribía él en Castellano:

II.- "Preguntemos a este Señor ¿qué causa le pudo mover a beber un cáliz con tantos dolores? Vos, Señor, cuyas riquezas, cuya gloria, cuya felicidad, cuyas alegrías son tan grandes que ni con mil mundos que criáredes pueden crecer ni ser más de lo que son ¿por qué quisistes sujetaros a tantos trabajos? ¿por qué quisistes beber ese cáliz de tanta amargura? ¿qué tiene que ver esa altísima y simplicísima substancia con vestirse de carne y sujetarse a los trabajos de nuestra mortalidad? Y si esto es poco ¿qué tenéis que ver vos que ver con prisiones, azotes y bofetadas, y pescozones y espinas, y clavos y cruz? ¿pues por qué quisistes descender a tales extremos de bajezas? ¿Para qué quisistes vos, mar de infinita gloria, ofreceros a padecer las mayores injurias que jamás se padecieron?"

(O.c. "Introducción del Símbolo de la Fe")

Ricardo Alarcón Buendía
Doctor en Filología Clásica
IES Jiménez de la Espada

1 1 Corintios 11, 31



Cofradías de Semana Santa en Cartagena. República y Guerra Civil

En diciembre de 1930 tenía lugar la sublevación de Jaca, dirigida por el capitán de Infantería Fermín Galán, que sería fusilado de forma inmediata.

Posteriormente, el 20 de marzo de 1931 se dictaba sentencia en el Consejo de Guerra de la causa abierta contra diversos líderes republicanos, que habían firmado un manifiesto de apoyo a los sucesos de Jaca. Para estos se solicitaba la pena de muerte pero, finalmente, fueron condenados a seis meses y un día por excitación a la rebelión. Los encausados eran Alcalá Zamora, Largo Caballero, Fernando de los Ríos, Albornoz, Miguel Maura y Casares Quiroga.

Días antes a la fecha de producirse la sentencia, las cofradías Marraja y California habían solicitado la retirada de las penas de muerte en un escrito dirigido al presidente del Tribunal de Guerra, que juzgaba los hechos. Documento que encabezaba la firma de Julio Mínguez Molero, alcalde de Cartagena (1-XII-1922/17-II-1923 y 6-II-1931/15-VI-1931), seguida de los representantes de infinidad de instituciones locales, entidades económicas y sociales, y todos los partidos políticos, incluidos los conservadores. Entre todas éstas se encontraban las del Hermano Mayor marrajo (1924-1939) Juan Antonio Gómez Quiles y la del californio (1928-1936) José Duelo Gimet, impulsores de la fraternidad entre sus cofradías, hasta entonces, en ocasiones, considerablemente antagónicas.

El 14 de abril de 1931 se proclamaba la II República, las procesiones habían finalizado el 3 de abril con el desfile del Santo Entierro, y a partir de 1932 dejaban de concurrir los piquetes militares a los cortejos pasionarios.

La noche del 11 de mayo de 1931 se desataba una furia incendiaria en Madrid contra iglesias y conventos, y a última hora de la tarde cunde la alarma en Cartagena por las noticias que llegan. El alcalde (15-IV-1931/3-VI-1931) Francisco Pérez Lurbe se reúne con las autoridades militares acordándose la ley marcial en la ciudad. Todos los edificios públicos, especialmente iglesias y establecimientos religiosos son custodiados por patrullas militares, impidiéndose cualquier alteración del orden público.

Las cofradías, como medida más inmediata para advenirse a la nueva legalidad, eliminaron de sus correspondientes títulos el de "Real". En los californios originario de 1783, por el ingreso en la Hermandad del rey Carlos III, y en los marrajos, desde 1917, tras el nombramiento de Hermano Mayor honorario al rey Alfonso

XIII, sustituido a partir de 1932 en esta Cofradía por el título de "Venerable". Así mismo, se suprimió la corona real de sus respectivos emblemas. En los marrajos cercenándola del escudo de la Cofradía, y en los californios diseñando un nuevo distintivo en el que sustituían la corona por la tiara papal, nueva medalla que, de forma definitiva, estrenarían oficialmente en 1934.

La Semana Santa continuó celebrándose invariablemente hasta 1936, si bien el primer año que tenía lugar dentro de la República hubo conatos para la suspensión de las procesiones por parte de las propias cofradías. Los californios en un cabildo, que tenía lugar el 20 de febrero, acuerdan no celebrar sus procesiones, siguiéndoles los marrajos el día 25 con otro, en el que toman idéntico acuerdo. Este es seguido de la dimisión del Hermano Mayor sin embargo, los marrajos reunidos, nuevamente, el 1 de marzo, reconsideran su decisión y afirman que habrá procesiones, retirando sus dimisiones la directiva de la Cofradía y el Hermano Mayor. Al día siguiente los californios vuelven a reunirse y deciden, también, sacar las procesiones.

A partir de 1932, cada año surgen distintos incidentes durante el transcurso de los cortejos, las más de las veces casuales, pero que abonan la animadversión de muchos cofrades hacia la República. Este mismo año al paso de la Virgen de la Piedad por la Puerta de Murcia se produce un incendio en la toalla de la cruz y al año siguiente, durante la procesión del Miércoles Santo, muere por un disparo un suboficial de Infantería y, la noche del viernes, al tercio de la Agonía, cuando pasa por la calle del Parque, le arrojan un gato desde un balcón, al tiempo que al Trono de la Piedad le cae una maceta, procedente de otro balcón, cuando desfila por la Serreta, entonces calle Pérez Lurbe.

Cuando el 26 de marzo de 1936 los marrajos organizan su "llamada", anunciando el acuerdo de sacar las procesiones, a ésta le responde otra "contra-llamada", consistente en una manifestación comunista que, con bandera roja y al son de la Internacional recorre las mismas calles al grito de "abajo las procesiones". Se provoca una gran algarada, aunque sólo resulta roto el clarinete de uno de los músicos que acompañan a los marrajos.

Cuatro días después, el concejal Noguera, que sustituye accidentalmente al alcalde (20-II-1936/14-I-1937) César Serrano Mateo, convoca una reunión para tratar la conveniencia de la salida de las procesiones. Asisten representantes de las cofradías, los partidos Socialista,





Comunista, CNT, Unión Republicana, Izquierda Republicana, Partido Federal, Cámara de Comercio, y prensa, llegando a la conclusión de que “se hace imposible celebrar las procesiones”. Decisión que provocó la dimisión irrevocable del Hermano Mayor californio.

En los mismos días de aquella tensa primavera, en paralelo a la decisión del Ayuntamiento, el californio Andrés Hernández Soro edita su revista “Carthago-nova” (Álbum portavoz de las fiestas de Primavera, Procesiones, Comercio e Industria de Cartagena), en la que se anuncia el estreno de la Santa Cena con un estandarte bordado en el Asilo de San Miguel, diseñado por Miguel Fernández Cochera; un mantel, diseñado también por él y donado por Pilar Barrutia Olaizola; un trono del tallista Emilio Latorre, dorado por Enrique Navarro y con electricidad de Rafael Cánovas y, finalmente, el vestuario para 33 penitentes con túnicas blancas de lanilla y capas y capuces de raso amarillo, junto con otros tantos “originales cirios de alumbrado eléctrico”. Conjunto de novedades que ya no se estrenarían.

Suspendida la Semana Santa y pese a las precauciones municipales, el Jueves Santo, 9 de abril, se convoca una manifestación izquierdista, que es considerada como una provocación a



las derechas. Cuando la misma recorre el tramo comprendido entre el bar “Excelsior” y el Casino se entrecruzan vivas de los manifestantes y de grupos falangistas, organizándose una batalla campal, que dura cerca de media hora, viéndose involucradas centenares de personas y en la que se lanzan botellas, sillas y mesas contra el grupo de manifestantes, ocasionando varios lesionados, roturas de puertas y cristales del Casino y del círculo de Acción Popular, y daños en los bares y cafés contiguos.

A raíz del incidente la policía clausuró, por orden gubernativa, el bar “Americano”, la confitería “Española”, el círculo de Acción Popular y el bar “Chiqui”, lugar de cita de la cúpula falangista, que era propiedad de la familia Ortuño, a la que pertenecía Julio Ortuño Aparicio, fundador de la agrupación californiana de San Juan junto con Jerónimo Martínez Montes, ambos fundadores de la Falange cartagenera, primera de la provincia, al igual que el californio, también, Francisco Ros Olivares.

Fueron detenidas distintas personas, algunas procesionistas, Miguel Carlos-Roca, José Martínez, Álvaro Wandosell, Enrique Jódar Ferrando, y Miguel Achúcaro, y encarcelados días después, el 18 y 20 de abril, más procesionistas como Juan Cervantes, primer presidente de San Juan californio, José Igle-

J. SAURA

JOYERÍA
RELOJERÍA
ARTÍCULOS DE REGALO

J. Saura, C.B.
C/. Antonio Oliver, 15
30204 CARTAGENA

Teléfonos: 968 313 963
968 510 882



FERRETERÍA
SAUCES

Iluminación, Material Eléctrico,
Pinturas, Menaje y
Ferretería en General

C/. Pintor Balaca, 64 - bajo • 30203 CARTAGENA
Telf.: 868 091 678



sias, Eduardo Moncada, José M^º López, Rafael Navarro Mascarell, Pablo Martínez, Miguel Carlos-Roca, Francisco Aznar, José Martínez, Andrés Hernández Soro, Luis Martínez Laredo, José Mediavilla, José Mínguez, Arturo Sánchez Puente, Ricardo Guardiola, Miguel Martí y Carlos Baeza.

El 18 de julio ocurría la sublevación militar y tres días más tarde se publicaba un manifiesto del comité del Frente Popular en los siguientes términos: “Quienes sientan y comprendan lo que el Frente Popular es y representa en estos momentos, deben respetar escrupulosamente personas y cosas. Haciéndolo así demostraran al pueblo español su cultura, acreditarán su condición de auténticos y entusiastas defensores del Frente Popular y merecerán bien de España y la República”. A pesar del manifiesto, el 25 de julio son saqueadas las iglesias y destruidas entre otras cosas buena parte de la imaginería de las cofradías. Después de los sucesos, iglesias y conventos vieron pegados en sus puertas y fachadas carteles con la siguiente leyenda: “Pueblo: Este convento ha sido desalojado y sus llaves entregadas a tu Ayuntamiento. Respétalo porque es tuyo. El Alcalde”.

Federico Casal Martínez, que fue cronista de la Cofradía Marraja (1947-1955), es comisionado por el Ayuntamiento y el



Frente Popular “para poner a recaudo las imágenes y cuadros de valor artístico, con destino al futuro Museo Municipal”, a pesar de haber sido, el 29 de febrero de 1936, “depurado” en su calidad de archivero municipal, declarándolo excedente con las dos terceras partes de su sueldo, junto con otros 35 funcionarios.

Casal afirma coger “cinco de Salzillo y otras varias”, indicando que “las juventudes comunistas y socialistas que bajo mi dirección retiraron cuidadosamente las imágenes, cumplieron su misión con la más alta discreción y respeto” según publica “El Eco de Cartagena” el 28 de julio, último número en la existencia del diario.

La mayor parte de las imágenes procesionarias desaparecerían o fueron destruidas, siguiendo la misma tónica que en otros puntos del país, en los que en el primer trimestre de la guerra elementos incontrolados del bando republicano saquearon e incendiaron gran cantidad de templos y asesinaron a cerca de 8.000 religiosos y religiosas.

La Cofradía California perdía los grupos de la Oración en el Huerto, la Samaritana y el Ósculo, junto con las imágenes de la Dolorosa, San Juan y Santiago, y el Cristo del Prendimiento, de

ALUTEC – CAR S.L.

DISTRIBUCIÓN DE ALUMBRADO E ILUMINACIÓN

C/ DUBLÍN. - POLÍGONO INDUSTRIAL CABEZO BEAZA 30395 – CARTAGENA
Telf. y Fax: 968120057 - Móvil: 619107887

Salzillo; los sayones de este mismo grupo, de Juan Porcel, y San Pedro de Roque López.

La Cofradía Marraja se veía privada de sus dos imágenes de Jesús Nazareno, una anónima y otra de José Capuz, el Cristo de la Agonía, de Salzillo; una Soledad, según los hermanos Estrada y Marueso, del oficial primero del taller de Salzillo; la Dolorosa y otra Soledad de José Capuz, y San Juan, de Salzillo.

Además de otras esculturas las procesiones cartageneras perdían un total de 12 salzillos, prácticamente la totalidad de las obras que había del artista murciano. Mala suerte frente a Murcia en donde la obra de Salzillo resultaba indemne, gracias a la Junta de Salvamento Artístico, que funcionó durante la guerra, y de la que formó parte Juan González Moreno. Sólo en la cofradía de los "coloraos", la de la Preciosísima Sangre, no fue hallada en 1939 la imagen de su Virgen Dolorosa, obra anterior a 1699, que fue esculpida en Alemania, así como el grupo del Prendimiento de Mula, que fue destruido, obra ésta de Salzillo.

Mientras se decía que el frente olía a pólvora y humo, y la retaguardia a incienso y naftalina, muchas mujeres se hicieron vestidos y abrigos con las ropas de las efigies y trajes con los vestuarios de marrajos y californios.

De otra parte, la repetida desaparición, por las mismas manos iconoclastas, de los archivos de las cofradías no fue tal, aunque si fueron expoliados con avidez. Documentos anteriores a 1936 y, particularmente, de los siglos XVII y XVIII, de marrajos y californios, han aparecido progresivamente.

Con todo, las pérdidas más lamentables fueron las humanas, producidas en un número notable tanto en los marrajos como en los californios. Muertos, según sus supervivientes, "Caídos por Dios y por España".

Fueron en los marrajos el teniente de Navío del "Libertad", Víctor Álvarez Ros, el 3 de agosto de 1936. El capitán de Navío del Estado Mayor de la Base, Antonio Alonso Riberón; el alférez de Aeronáutica Naval, José María Barreda Ferry; el coronel de Artillería de la Armada, Manuel Bruquetas Gal; el estudiante de

Derecho y falangista, Manuel (Moncho) Bruquetas Braquehais; el teniente de Infantería, Juan Antonio Colomer; el alférez de Navío y "camisa vieja", Francisco Javier (Pachi) Carlos-Roca; el capitán de Corbeta, Juan García Mata; el capitán de Intendencia de la Armada, Miguel Guzmán; el coronel auditor, Rafael González Alvargonzález; el ex diputado monárquico, mecenas de San Juan, José Mestre Zapata; el farmacéutico, Juan Mustieles Mínguez; el teniente coronel de Intendencia de la Armada, Julián Pellón López; el capitán de Corbeta, Ramón Rodríguez Listón, destinado en el Arsenal; Manuel Sierra Carmona, también capitán de Corbeta, con destino en la Escuela de Radiotelegrafistas, y el teniente de Navío, José Tapia Manzanares, el 15 de agosto de 1936. El capitán de Fragata, destinado en el "Almirante Fernández", Marcelino Galán Arrabal, el 25 de agosto de 1936. El estudiante de Farmacia, Vicente Fuertes Romero; Pedro A. Marín Aparicio, el ingeniero de Caminos director de Obras del Puerto, Vicente Maese Velasco; José Manuel Moreno Guerra, y el practicante, Tomás Navarro Sánchez, el 18 de octubre de 1936. El médico Arturo Juan Conesa, el 6 de marzo de 1939. Y Fernando Bustillo, José Bonet Sánchez, Antonio Gutiérrez Criado, Ascensio Mustieles Mínguez, Simón Martín Carbona, Antonio Moreno Guerra y Antonio Rosique Izquierdo, sin fecha conocida.

En los californios, el teniente de Infantería de Marina, Valentín Ariza Arróniz; el teniente de Artillería, Miguel Carlos-Roca del Villar; el capitán de Navío, Ramón María Gámez; el capitán de Infantería de Marina, Carlos de Miguel Romero; el teniente de Navío, Alfredo Oliva Llamusí; el teniente de Infantería, Emilio Rodríguez Casaú; Juan de la Rocha Sauvalle, de la Constructora Naval; el coronel de Infantería de Marina, Andrés Sánchez-Ocaña Rowley; el ex alcalde, Alfonso Torres López, y el capitán de Infantería Miguel Vázquez de Castro, el 15 de agosto de 1936. El guardiamarina, Eugenio Cuchillos Vázquez, y el auxiliar primero de Oficinas y Archivos de la Armada, Francisco García Balanza, el 25 de agosto de 1936. Juan Dorda





VICTORIA DELIS

MUEBLES CLÁSICOS & OBJETOS DE ARTE

TRONOS Y RETABLOS TALLADOS EN MADERA Y DORADOS

C/. Poeta Raimundo de los Reyes, 5
30001 MURCIA
Teléfono 968 223 763

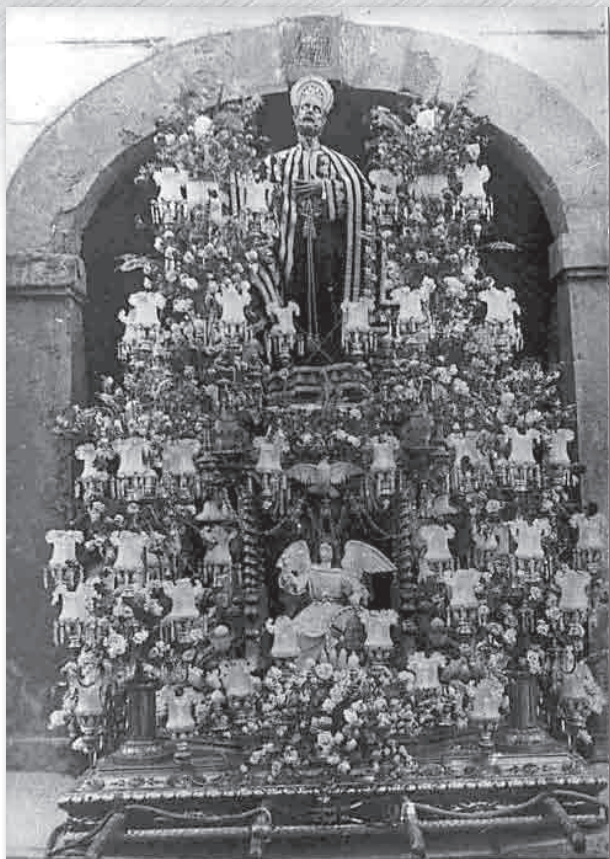
CARNICERÍA - CHARCUTERIA

TINO

ESPECIALIDAD EN CARNES FRESCAS,
QUESOS Y EMBUTIDOS

¡¡Gracias por su visita!!

C/. Asdrúbal, 42 • Telf. 968 31 31 33 • CARTAGENA



Delgado, el 31 de agosto de 1936. José Ardil Lázaro, José Guardiola Díaz, Modesto Allepuz Vera y Enrique Pedro González Andreu, el 22 de septiembre de 1936. Juan León Gómez, el 5 de octubre de 1936. El corresponsal de ABC, Juan Soro Macabich, el 7 de octubre de 1936. Nicolás Alonso Hinojal, el vicescñsul de Holanda, Gonzalo Cabezas Ferry; el procurador, Ginés Castillo Montiel; Juan Dorda Martínez, Eugenio Dasi Boto, Baltasar Dasi Boto, José de la Figuera y de la Cerda, José Iglesias Moncada, el escribiente del CASTA, Guillermo López Biernet; Isidro Juan Martínez, Fernando Quiles Moreno, del Cuerpo de Aduanas; Francisco Roselló Hernández y Miguel Vidal Ros, el 18 de octubre de 1936. Andrés Hernández Soro (ANHERSO), el 22 de noviembre de 1936. El teniente de Artillería, José Carrero Blanco y el vicealmirante, Francisco Martínez Doménech, murieron en Almería en 1936. Y Justo Aznar Pedreño, tesorero de la Cofradía; Eduardo Barreto Palacios, Francisco Dionisio Oliver, Antonio García Pérez, Julio Hernández Barroso, José Pérez Ahijón, D.F. de la Rocha Sauvalle y el falangista Fernando Ureña, sin fecha conocida.

También, perteneciendo a ambas cofradías a la vez, mu-



rieron el comandante de Artillería de la Armada, José Arroyo Martínez y el arcipreste de Cartagena, Pedro Gambín Pérez, el 15 de agosto de 1936. El vicescñsul de Bélgica, José Mediavilla Sánchez, el 20 de agosto de 1936, y el canciller del consulado de Rumanía, José M^a Pelegrín Rodríguez y Pedro Sabater Soler, el 18 de octubre de 1936.

De todos ellos, tanto californios como marrajos, rindieron tributo a su memoria en sus respectivas cofradías. Para los primeros colocaron, en 1940, un cuadro con la fotografía de todos los fallecidos en la sede de la Cofradía. Y los marrajos realizaron una lápida que recogía, grabados los nombres de todos los difuntos de la guerra, cuyo costo fue de 30.000 pesetas y que fue colocada en la capilla de Jesús Nazareno en la Iglesia de Santo Domingo. Lápida retirada y destruida en las reformas efectuadas en este inmueble en 1973.

Durante la guerra civil fallecían, según el recuento de las propias cofradías, a manos de los "rojos", 36 marrajos y 47 californios.

Francisco Mínguez Lasheras

COMUNICACION
Ziclo

GRABADOS
ROTULOS
SERIGRAFIA
TAMPOGRAFIA
REGALO PUBLICITARIO

Avda. Luxemburgo, parc. 55 - Pol. Ind. Cabezo Beaza - 30395 CARTAGENA
Tlf. 968 08 31 33 - Fax: 968 50 02 41

Influencias del paso de “Jesús abriendo las puertas de los infiernos” de Cieza en el retablo del Prendimiento de Cartagena

Pasada la Semana Santa de 2006, con la instalación de unos relieves de madera tallada y policromada, obra del gaditano Luís Enrique González Rey, se concluía la ejecución del retablo de la capilla del Prendimiento del templo de Santa de Gracia de Cartagena, conocida popularmente como la de los californios. Las escenas representadas en ellos completaban un rico y complejo programa iconográfico destinado a meditar sobre el significado profundo del Prendimiento de Cristo; momento en el que Hijo de Dios acepta voluntariamente su destino como Redentor, y que para los cofrades californios constituye el acto central del drama de la pasión y muerte del Salvador.

La elección de los pasajes y personajes sagrados que finalmente se integraron en la decoración del retablo fue el resultado de largas y profundas reflexiones. En un primer momento, cuando en la década de los ochenta del pasado siglo se restauró la capilla y se planteó la construcción de un nuevo retablo, se pensó en una decoración pictórica haciendo referencia a la bula del Papa Benedicto XIV, que otorgó una serie de indulgencias a la cofradía en 1750, y a la incorporación del rey Carlos III a la cofradía como hermano de número en 1783. Personalidades a las que debe la Cofradía California sus títulos de pontificia y real cofradía.

Conforme el sueño de erigir un nuevo retablo se iba afianzando entre los cofrades, comenzaron a surgir nuevas ideas. Algunos apostaban por hacer un proyecto acorde con los tiempos que vivíamos, decorándolo con pinturas modernas realizadas por los artistas cartageneros Ángel Mateo Charris y Gonzalo Sicre. Otros, sin embargo, sugerían algo mucho más clásico, cuyos motivos decorativos deberían de hacer referencia a la “Pasión California”, es decir, a los pasajes evangélicos que configuran la procesión californio del Prendimiento de Cristo. Incluso hubo quién pensó que en el nuevo retablo debería de figurar la imagen de San Antonio de Padua, santo cuya festividad se celebra el 13 de junio, fecha en la que se fundó la cofradía en 1747.

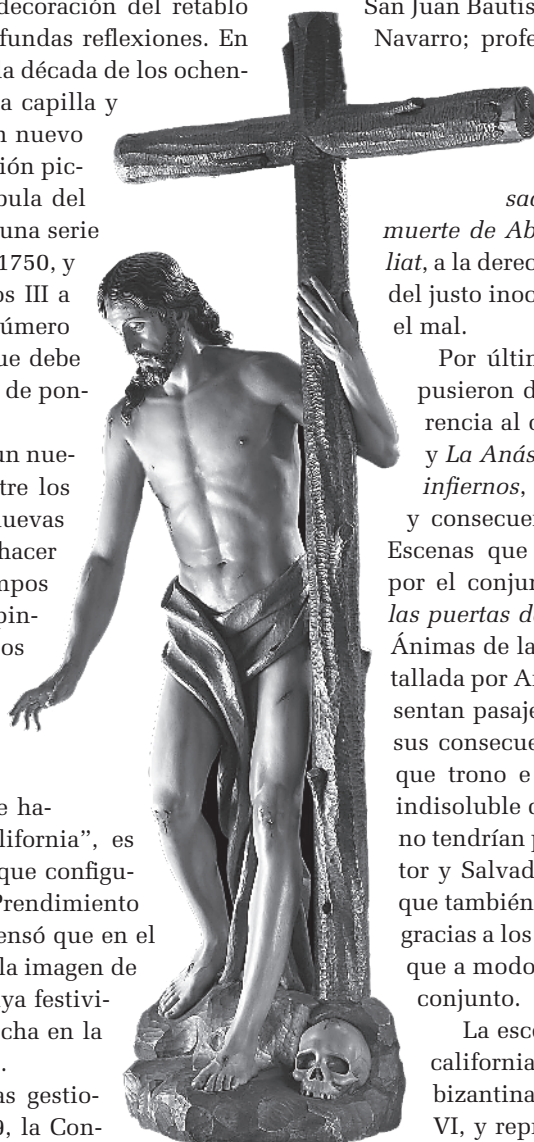
Finalmente, y después varias gestiones, el Miércoles Santo de 1999, la Con-

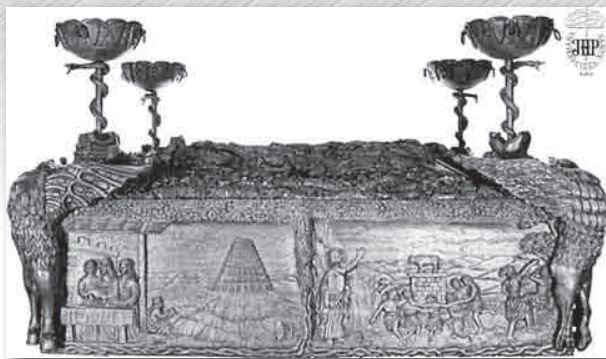
sejería de Cultura de la Región de Murcia anunciaba oficialmente la adquisición de unas piezas procedentes de un retablo cántabro del siglo XVIII con el fin de cederlas a la Cofradía California para construir el retablo del Prendimiento. Unos años después, cuando las obras del que sería el retablo definitivo estaban en marcha, la comisión creada por el entonces hermano mayor, Juan Guillén, para el seguimiento de las mismas optó por dotar al retablo de un profundo contenido teológico, alegórico a la venida del Mesías, simbolizado por el Cristo del Prendimiento, y a la Redención del género humano. Junto a la escena del Prendimiento, y a un mismo nivel, se dispusieron las imágenes del profeta Isaías y

San Juan Bautista, ambas talladas por Hernández Navarro; profetas que anuncian la venida del Mesías en el Antiguo y Nuevo Testamento, respectivamente. En el cuerpo superior se representaron tres escenas: *El sacrificio de Isaac*, en el centro, *La muerte de Abel*, a la izquierda, y *David y Goliath*, a la derecha. Temas que aluden a la muerte del justo inocente y a la victoria del bien sobre el mal.

Por último, en el cuerpo inferior se dispusieron dos escenas: *Adán y Eva*, en referencia al origen del pecado, a la izquierda, y *La Anástasis* o *El descenso de Jesús a los infiernos*, a la derecha, como conclusión y consecuencia de la Redención de Cristo. Escenas que fueron inspiradas directamente por el conjunto del paso de “Jesús abriendo las puertas de los infiernos” de la Cofradía de Ánimas de la ciudad de Cieza, en cuya peana, tallada por Antonio Soriano Talavera, se representan pasajes bíblicos alusivos al pecado y a sus consecuencias sobre la tierra. De manera que trono e imagen conforman una unidad indisoluble con una simbología profunda que no tendrían por separado: Cristo como Redentor y Salvador de la humanidad. Significado que también se incorpora al retablo californio gracias a los dos pasajes de su cuerpo inferior, que a modo de epílogo dan sentido a todo el conjunto.

La escena de *La Anástasis* de la capilla californio se ciñe a la clásica iconografía bizantina, desarrollada a partir del siglo VI, y representa a Cristo Resucitado en el





momento de descender al Limbo de los Patriarcas para redimir a los justos. Sin embargo se pueden apreciar algunas diferencias entre los iconos bizantinos y la composición creada para los californios. Luís González Rey representa a Cristo portando la cruz, como estandarte de victoria y símbolo de su resurrección, al igual que hace Hernández Navarro para la Cofradía de Ánimas de Cieza. Elemento que no suele aparecer en los iconos bizantinos, donde se alude al hecho sobrenatural de la resurrección mediante el empleo de tonos dorados como fondo pictórico, o bien con un nimbo circundando la cabeza de Jesús. Recurso al que tampoco renuncia el escultor gaditano, ya que, en la escena de la capilla california, utiliza el pan de oro para decorar los cabellos de la figura de Cristo.

Además del Redentor, en el relieve del retablo californio aparecen otras dos figuras: Eva y Adán, como representación de todo el género humano. Aunque la presencia de Eva no es excepcional en esta iconografía, en el contexto que nos ocupa adquiere un especial significado, ya que se contrapone a la escena de su izquierda donde aparece, tentada por la serpiente, en el momento de ofrecerle a Adán el fruto del árbol prohibido: origen del pecado y del mal sobre la tierra, cuya consecuencia será la venida del Salvador para redimir a la humanidad. Entre estos dos relieves, en el retablo, se dispone la imagen de la *Virgen del Primer Dolor*, madre de los californios, que aparece aquí como la nueva Eva.

González Rey, en esta escena, representa a Cristo rozando con la punta de su indi-

ce derecho el de Adán. Gesto claramente deudor de la célebre pintura de Miguel Ángel: *La creación de Adán*, para la bóveda de la capilla Sixtina, que crea una línea serpentiforme que articula y da movimiento a toda la composición. Pero además, la relación de las figuras de Cristo y Adán en el relieve californio, similar a la de la pintura de Miguel Ángel ya comentada, nos permite hacer una lectura particular, interpretando que la creación del hombre no estaría completa hasta su redención por el Hijo de Dios. De manera que la escena de *La Anástasis* se convierte así en un elemento clave e imprescindible para poder comprender el significado profundo del retablo de la capilla del Prendimiento de Cartagena.

Ángel Julio Huertas Amorós

Este texto se ha publicado también en *ANÁSTASIS*, revista editada por la Cofradía de Ánimas de la ciudad de Cieza



CARTHAGOSEGUROS
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

C/. Príncipe de Asturias, 6 Bajo • 30204 CARTAGENA
Tfnos.: 968 506 135 / 968 506 203 • Fax: 968 506 455 • Móvil: 609 618 192

SOCIO DE **2000**



OPTICA 10

Juan A. Hernández Gutiérrez
OPTICO

Mayor, 46 - Telf. 968 164 000
30390 LA ALJORRA

Mayor, 28 - Telf. 968 121 012
30201 CARTAGENA

Requerimientos actuales de la promoción de la formación Cofrade. La acción formativa de la Cofradía de Ánimas de Cieza a través de las jornadas de Divulgación Pasionaria

Una de las funciones plasmadas en la constitución de una Cofradía, Hermandad o Agrupación de Semana Santa, como asociación de fieles de naturaleza religiosa que participa en la misión evangelizadora de la Iglesia de los misterios más profundos del ser cristiano (la pasión, muerte y resurrección de Nuestro Señor Jesucristo), es la de servir como medio de predicación de dichos episodios bíblicos ante la masa popular en base a su representación plástica, hecho que adquiere hoy mayor relieve si cabe ante una sociedad que padece unos conocimientos mermados (y hasta tergiversados) de los principios fundamentales del cristianismo y la religión católica basados en el respeto, la paz, la concordia, la humildad y la cooperación colectiva (tal y como se desenvolvió la vida ejemplar de Jesús). Tiempos actuales que nos retrotraen, salvando las distancias espaciales y vicisitudes histórico-temporales, al difícil comienzo de las procesiones de Semana Santa, como catequesis pública del perpetuo sacrificio a favor de los demás de Jesucristo cuya firmeza desembocó fatídicamente en su crucifixión, que se expone ante una muchedumbre iletrada que de otra forma no lograba comprender el germen de sus raíces religiosas que se desprenden del Triduo Pascual.



«Bajada al limbo», obra de Juan de Flándes
Ilustración Cartel XII Jornadas, 2009

Por ello, ante las necesidades de la práctica de una nueva evangelización especialmente entre los más jóvenes, es en este momento cuando las cofradías han de concienciarse del desarrollo de su innata tarea formativa e informativa, para alcanzar a medio y largo plazo una educación en valores cofrades entre nuestros hermanos asociados, siendo primordial el tratamiento del sentido religioso de ser cofrade, que ellos conozcan el significado e intrahistoria de las sagradas imágenes emanadas de la genial gubia de Capuz, Benlliure, González Moreno, Sánchez Lozano, Hernández Navarro... que escoltan o llevan sobre sus hombros, y no se dejen arrastrar por la opulencia, el boato, la endogamia y el afán de protagonismo personal que caracteriza a nuestros desfiles procesionales, que los aleja de sus fines austeros y penitenciales primigenios.

Pero además, uno de los rasgos característicos de la Semana Santa es que muestra ante el espectador una amplitud temática sin parangón en otras festividades, que trasciende de lo puramente religioso, por el que se fundamenta y tiene razón de ser; diversidad de enfoques que se atisban por el entramado urbano pasionario, siendo el más palpable la visión, la admiración y el estudio histórico-artístico del rico patrimonio cofrade que integran los diferentes pasos (imágenes, tronos) y enseres (estandartes, insignias, báculos...) exhibidos durante los desfiles procesionales, entendidos éstos como exposición anual más importante de arte callejero en la ciudad; envuelto en un ambiente festivo que facilita el renacer de determinadas actitudes sociológicas, antropológicas e incluso gastronómicas, y todo un conjunto maravilloso de colores, sabores, olores y acompasados sonos musicales que, transmitidos de generación en generación, excitan nuestros sentidos y que sólo se dan durante la Semana Santa... Un grandioso compendio que individualiza a la mayor efeméride cristiana y que se ha de inculcar entre nuestros hermanos pues lo que no se conoce, no se quiere, valora y aprecia, se hace a desgana y acaba por fenecer, máxime en una época donde gran parte de la sociedad es ávida de ocio y esparcimiento constante, y está cada vez más alejada de preocupaciones asociativas sin la percepción de recompensas pecuniarias, que desdeña su vinculación hacia lo religioso y minusvalora el conocimiento de sus raíces ideológicas y comportamentales y su interés en hacerlas públicas.

De estas premisas consustanciales a la Semana Santa, se extrae la necesidad de introducir instrumentos de aprendizaje cofrade en la vida cotidiana de una Cofradía como profunda vía catequética; medios que puedan servir de forma complementaria a la adquisición de otros tipos de conocimientos destinados al perfeccionamiento intelectual, moral y cívico de sus hermanos, los cuales, con el tiempo, van a ser capaces de formar un cuerpo de personas cohesionadas entre las que fructifican intensos nexos de unión y atracción de otras per-

sonas con inquietudes nazarenas insatisfechas, puesto que las tareas formativas no sólo fomentan la vida de una Cofradía (evitando que quede subyugada a los desfiles procesionales y cuantas asambleas plenarias se convoquen, sucediéndose entonces el desinterés y atonía entre los hermanos), sino que actúan como estímulo del sentimiento de pertenencia cofrade e indudable fuente de alimentación espiritual y humana. Así es como se fraguó la comunidad de los primeros hermanos de la Cofradía de Ánimas, la última de las dieciocho cofradías y hermandades ciezanos instituidas, en sus albores pre-procesionales (desde 1996 a 2001).

Por los motivos antes mencionados, la formación, como principio fundacional de la Cofradía de Ánimas, siempre ha constituido una de las prioridades en las actividades a organizar por ella, teniendo lugar tanto en la esfera privada como pública. De forma privada, las tareas formativas quedaron encarnadas en la organización de las tertulias “El Relevo” en las que, en un clima totalmente distendido, y a través de video-forums, se daban a conocer las Semanas Santas más importantes a nivel nacional como las de Zamora o Sevilla (ambas declaradas de Interés Turístico Internacional), y sobre las que se discutían posteriormente sus particulares rasgos, o bien se procedía al debate de otros temas cofrades de interés local y regional; línea de acción formativa que, aunque extinguida en 2002, sirvió para fortalecer la genuina mentalidad emprendedora que todavía hoy conserva la Cofradía basada en el raciocinio, la ecuanimidad y el bien nazareno común, a la par que se fraguaba el criterio con el que encarar la futura procesión del Descenso de Cristo a los Infiernos, única en su concepción y en la que resuenan ecos de algunas procesiones penitenciales castellano-leonesas como la del Cristo de la Buena Muerte de Zamora (Lunes Santo), o el Cristo del Perdón de Almería (Martes Santo).

Públicamente, la Cofradía de Ánimas organiza un triduo cultural compuesto por la presentación de la revista “Anástasis” que edita la propia cofradía (de la que ya se han publicado siete números), y las Jornadas de Divulgación Pasional, que se desarrollan durante los dos días siguientes, y que alcanzan este año su decimosegunda edición. Estas Jornadas están constituidas por una serie de conferencias articuladas por personas de relevancia a nivel local, regional e incluso nacional con notables conocimientos en la amplia temática que encierra el mundo nazareno, elegidas por una comisión nombrada ex professo. Celebradas en tiempo de Cuaresma (en fechas próximas a Semana Santa), se llevan a cabo ininterrumpidamente desde el año 1998, siempre en el Aula Cultural que CajaMurcia posee en la ciudad de Cieza. A pesar de que la Cofradía es consciente de que la organización de



«Descenso de Cristo al limbo», obra de Sebastiano del Piombo
Ilustración Cartel III Jornadas, 2000

conferencias constituye una fórmula de divulgación manida y discutida por la afluencia de público, también ha sopesado satisfactoriamente el hecho de que de esta manera la amplia temática semanasantera puede llegar a más gente, además de incentivar su participación, universalizando el libre acceso a la formación cofrade, y no quedar restringido su eco a los miembros de la Cofradía. Para que este ciclo de conferencias haya logrado la buena aceptación mantenida desde sus inicios, que ha ocasionado su consolidación presente en el

SUMINISTROS FEPAC, S.L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
MONTAJES INDUSTRIALES

C/ BUCAREST, 98. - POLÍGONO INDUSTRIAL CABEZO BEAZA 30395 - CARTAGENA
Telf. y Fax: 968081602 - Móvil: 626358174

denso programa cofrade de la Semana Santa de Cieza y se convierta en el ciclo formativo más veterano e importante de la comarca, se ha trabajado para que los asuntos tratados sean múltiples a la par que atractivos e interesantes, adaptados a las inquietudes que nos han mostrado nuestros hermanos cofrades, así como el nivel de los ponentes, y no se caiga en la monotonía temática y discursiva que tan seriamente castiga a esta clase de eventos. Muestra de la relevancia conseguida es el apoyo económico y humano que año tras año es otorgado por la Fundación CajaMurcia (entidad que programa el evento en su agenda cofrade cuaresmal “Cultural-Sacro”) y la Concejalía de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Cieza.

Por las Jornadas de Divulgación Pasionaria han pasado personalidades de distinto bagaje cultural y profesional, de distinta procedencia geográfica y gremial: sacerdotes (como D. Ramón García Gómez –actual párroco de El Salvador de Caravaca de la Cruz-, D. Ramón Jara –Rector del Seminario Mayor “San Fulgencio” de la Diócesis de Cartagena-, D. José Antonio Cano Cano, D. Miguel Solana Gil o D. Rafael Martínez Manda); teólogos (Juan Miguel Ríos Moreno, Bartolomé Salmerón Herrera, José Sánchez Fernández); profesores de IES y doctores universitarios (como Francisco Palao Puche, Bernardo Martínez Oliva, Andrés Serrano del Toro...); catedráticos de universidad (José Luis Melendreras Gimeno, Enrique Centeno González); miembros de Cofradías y Cabillos (destacar la participación de la Cofradía del Stmo. Cristo Yacente y Ntra. Sra. de la Luz en su Soledad de Murcia, la Hermandad Penitencial del Stmo. Cristo de los Difuntos y Ánimas de Crevillente –Alicante-, la Junta Mayor de Hermanidades y Cofradías de Orihuela –Alicante-, y la Junta Central de Semana Santa de Callosa de Segura – Alicante-); representantes de medios de comunicación (como Antonio Bonet Salamanca –director de la prestigiosa revista “Pasos de Semana Santa”-, Alberto Castillo Baños –Servicios Informativos de la Cadena SER de la Región de Murcia-), etc.

Lógicamente, el variopinto origen cofrade de los ponentes desemboca en la diversidad temática tratada: el sentido religioso de la Semana Santa, el Triduo Pascual, el ordenamiento jurídico de las cofradías y la implicación de éstas en la Iglesia Diocesana; la función de la música sacra (todavía resuena la conferencia leída por D. Gabriel Bastida Rodríguez, Profesor Superior de Canto Coral y Vicesecretario Canciller del Obispado de Cartagena, acompañado por la Coral Discantus de Murcia); el estado de la religiosidad popular (asunto transversal que se debatió en mesa redonda); biografías y obras de escultores señeros generadores de la explosión imaginera del Barroco español y maestros de las escuelas vallisoletana (Gregorio Fernández), granadina (Alonso Cano), sevillana (Martínez Montañés) y murciana (Francisco Salzillo), que adelantaba ya los gustos del Rococó dieciochesco, hasta el más destacado santero actual de la Región, José Antonio Hernández Navarro; las Semanas Santas de Murcia (a cargo de D. José Emilio Rubio Román), Málaga (D. Alberto Castillo Baños), Salamanca (D. Florentín Mulas Arellano), Orihuela (D. José Manuel Espinosa Fenoll), Crevillente (D. Joaquín Mas Belso) y Callosa de Segura (D. Miguel Martínez Aparicio, D. Francisco Zaragoza Braem); la plasmación de la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo en los largometrajes cinematográficos (como el célebre musical Jesucristo Superstar -1973-, hasta Jesús de Nazaret -1977, de Franco Zeffirelli- o el último film expresionista La Pasión de Cristo, dirigida por el oscarizado estadounidense Mel Gibson y estrenado en 2004)



«Descenso de Cristo al limbo», obra de Bartolomé Bermejo
Ilustración Cartel X Jornadas, 2007

...; y para que los oyentes puedan obtener una aproximación veraz sobre su Semana Santa y la Cofradía de Ánimas en particular, ésta ha presentado a especialistas vivenciales en la materia, abordando aspectos que delatan su peculiar idiosincrasia, ya sean de índole histórica, artística y costumbrista (destacamos a D. Alfredo Marín Cano, D. Enrique Centeno González y D. Emilio Antonio Riquelme Gómez, por no mencionar las magníficas disertaciones de Dña. Ana María Ruiz Lucas, incansable investigadora de nuestro patrimonio artístico semanasanero local); el desempeño de la función de la Acción Social en las cofradías (de la que Ánimas es puntera, a cargo de nuestra vocal de Caridad y Comunicación de Bienes Dña. María José Santos Villalba y un adalid de su comisión, el ingeniero D. Mariano Ortiz Sánchez); o el arduo recorrido de la Cofradía durante sus primeros diez años de existencia (proyección del DVD conmemorativo de la efemérides, a cargo de D. Ricardo Moreno Juliá, director de la productora audiovisual asta 13) ...

Pero todavía la Cofradía de Ánimas no se ha conformado con ello, puesto que con la celebración de las Jornadas se persigue una doble formación directa y global: además de la que brindan sus ponentes invitados por medio de las conferencias que realizan per se; existe otra formación cuidada y a menudo inadvertida por gran parte de la población ofrecida a través de la ilustración del cartel que se utiliza para promocionar las Jornadas de Divulgación Pasionaria. El diseño de este cartel, realizado por nuestra hermana cofrade Mari Ángeles Sáez Sánchez, es motivo de formación añadida pues, para tal ocasión, son seleccionadas diversas ilustraciones compuestas por obras de arte únicas que relatan el misterio de fe que representa cada madrugada de Sábado Santo nuestra Cofradía: el Descenso de Cristo a los infiernos, que reafirma desde el punto histórico-artístico su veracidad dogmática. Este cartel ha estado protagonizado por representaciones pictóricas pro-

cedentes de artistas ilustres de la historia del Arte (unos más conocidos, otros más extraños para el gran público), tanto nacionales como foráneos, que plasman de forma especial el momento concreto en el limbo, espacio intermedio entre el Cielo y el Infierno (concepto hoy desterrado del discurso eclesial por el Papa Benedicto XVI), a donde Jesús se dirige para rescatar del presidio del pecado a nuestros primeros padres, Adán y Eva, y a sacar de las garras del abismo al patriarca Abraham y al resto de justos que allí permanecían a la espera de la venida del Mesías, comenzando así la historia de la Redención. El repertorio de estilos artísticos, fechas y autores abarca significativas muestras que, ordenadas cronológicamente, empezarían por el tratamiento de la Anástasis perteneciente al longevo arte bizantino, el siglo XIV (encarnado por Jaime Serra, prototipo de la pintura italo-gótica bajomedieval aragonesa), el siglo XV (por Bartolomé Bermejo, baluarte de la pintura gótica hispano-flamenca), el Renacimiento transalpino del Cinquecento (inmortalizado por Sebastiano del Piombo), hasta el fructífero siglo XVII español (representado en la figura del inmaculista Alonso Cano, imbuido en el teatralizante y escenógrafo Barroco), además de ensamblar



*“Jesús abriendo las puertas de los Infiernos”
Imagen titular de la Cofradía de Ánimas
Obra de José Antonio Hernández Navarro, 2001*

interesantes trazos del lúgubre sitio del Averno a la manera miniaturista de Dionisio Rickel en su obra ‘Cordiale quatuor novissimorum’, impresa en Zaragoza por Pablo Hurus bajo el título “Cuatro cosas postrimeras” al oca so de la centuria del belicoso cuatrocientos. Este año, la obra elegida se titula «Bajada al limbo», tabla de políptico realizada por Juan de Flandes, perteneciente a la denominada “tercera generación” del primitivo estilo flamenco del siglo XV, pintor de cámara de la reina Isabel I de Castilla “la Católica”; detallista óleo sobre tabla efectuado con motivo del oratorio particular de la soberana y fechado en los tiempos finales de su reinado (1496-1504); obra hoy conservada, tras diversos avatares, en el Palacio Real de Madrid.

En definitiva, trabajo, tesón e ilusión son valores compartidos que interactúan para que esta actividad sea del agrado de todos y contribuya a formar no sólo mejores cofrades a través de la ampliación de sus conocimientos, también a construir con sólidos cimientos mejores personas con el criterio global suficiente como para afrontar una Semana Santa dotada con una plena multiculturalidad que es preciso entender en su toda magnitud para así reforzar nuestro sentimiento de pertenencia al mundo nazareno y descubrir su verdadero sentido sin exornos ni alardes vanos.

No deseo terminar este escrito sin agradecer a la Agrupación californiana del Santísimo Cristo de la Flagelación la oportunidad que me ha ofrecido para tratar de explicar parte de la dilatada tarea formativa que desarrolla la Cofradía a quien sirvo, además de invitarles a presenciar la ‘madrugá’ ciezana, la Procesión del Descenso de Cristo a los Infiernos, a las cuatro horas del Sábado Santo (madrugada del Viernes al Sábado Santo) y descubrir la mágica noche en la que Jesús, tras morir y ser sepultado, desciende al tenebroso reino del Hades ciezano, abriendo sus puertas para liberar a las almas encadenadas en vida a la codicia, la avaricia, la soberbia, el orgullo, la mentira, la lujuria y la ira que acechan indiscriminadamente a los mortales, y descubrir, al final del camino, un amanecer con el que se vislumbra el triunfo de la vida sobre la muerte, la derrota de lo maligno y la conquista de la esperanza eterna.

Víctor Manuel Martínez Lucas
Cofradía de Ánimas. Cieza

Información complementaria:

MARTÍNEZ LUCAS, V.M.; SANTOS VILLALBA, P. (2007): Memoria histórica de la Cofradía de Ánimas (30-IV-1997/17-II-2007), Anástasis, núm. 6 (conmemorativo X aniversario), Cofradía de Ánimas, Cieza, pp. 27-69
www.cofradiaanimascieza.com

Fruteria

CANTERAS



C/. Mayor, nº 89
Teléfono: 968 553 349
CANTERAS (Cartagena)



BAR

EL

POPO

C/. Mayor, nº 11 • CANTERAS (Cartagena)

El III Congreso Nacional de Mujeres Portapasos y Costaleras.

Cartagena. Enero 2009.

El III CONGRESO NACIONAL DE MUJERES PORTAPASOS Y COSTALERAS celebrado en Cartagena el pasado mes de enero, tuvo un comienzo “de lujo”. La inauguración en nuestro impecable Palacio Consistorial, y su posterior visita guiada para todos los asistentes a dicho acto, fue una maravilla, como así lo expresaron los innumerables cofrades de toda España, que con motivo de dicho Congreso, visitaban nuestra ciudad.

De las jornadas de trabajo del sábado 31, se extrajeron las siguientes conclusiones:

DE LA MESA ACADEMICA:

1. VOCABULARIO COFRADE:

La malagueña Paloma Sánchez Domínguez enmarcó en cuatro grupos estancos, los distintos vocablos que podemos encontrar a lo largo de nuestra geografía española para dar nombre a la persona que porta un paso a su hombro o costal:

1º Los que tienen que ver con un trabajo o profesión: Así encontramos al Costalero, Cargador, Agarraor, Bracero o Portant, siendo la más extendida la de Costalero, que se utiliza en Sevilla y debido a su influencia en mucho sitios de España, definiéndola el R.A.E como esportillero o mozo de cordel, pero no la más antigua, ya que, la palabra Cargador queda datado en un dibujo sito en la Catedral de Sevilla del siglo XVII.

2º Los que hacen referencia al elemento material de apoyo: bancero, ya el banzo es un travesaño, Estantes, Horquilleiros, Anderos o Palanquines

3º Según el puesto que se ocupa en la procesión: Hombre de trono, Hermanos de Paso, Portapasos.

4º Y por último un apartado de términos autóctonos que a modo de cajón desastre acumula términos como Comisarios o Sayones.

Concluye su exposición afirmando que dentro de la Se-



mana Santa española el trono ha sido el terreno más vedado a las mujeres.

2. LESIONES QUE PUEDE OCASIONAR LA CARGA DE UN TRONO.

El traumatólogo cartagenero Jorge Gómez Cervera, nos dio una lección magistral de las lesiones, dónde las más comunes son: de tipo cutáneo
roturas fibrilares
Y Hernias



Restauralia

CARTAGO

RESTAURACIÓN • REHABILITACIÓN • REPARACIÓN DE PATOLOGÍAS

Aire, 26 - 2.º A • 30202 CARTAGENA • Telf.: 968 50 25 35 • Fax 968 52 42 41
jire@restauraliacartago.com • www.restauraliacartago.com

Para evitarlas nos aconsejó:

Antes de cargar:

Unas buenas condiciones de salud: estar en forma, una comida rica en hidratos, estar bien hidratados, no beber, ni fumar antes de portar el trono.

Un calzado adecuado, uñas de pies bien cortadas.

Mantener una buena postura en el desfile.

Usar los músculos abdominales en el esfuerzo.

Es fundamental haber hecho un buen tallaje del trono.

Es recomendable unos ensayos, cómo se hace en buena parte de España, con unas andas pero con el mismo peso.

Nos dio algunos consejos para después de cargar.

Nos explicó qué hacer con los dolores que aparecían después de la procesión.

Y sobre todo destacó la importancia de una buena preparación física de la persona que decide por devoción o tradición portar un trono.

3. CONFIGURACIÓN ESTÉTICA EN LOS TRONOS SEGÚN LA FORMA DE PORTARLOS.

Ángel Julio Huertas resaltó la importancia del costalero a la hora de configurar un paso.

Haciendo un repaso por nuestra geografía española, destacó que si bien el costalero debajo del trono, realza o quiere dar importancia al paso evangélico que porta, éstos tienen que respirar, por lo que se idean una serie de ornamentos para estos respiraderos que le dan una propia identidad al trono.

Expuso que en Castilla no dan excesiva importancia a la figura del costalero ya que sus tronos, llamados mesas son austeros, siendo lo más importante del trono, el paso de misterio que sostiene.

Todo lo contrario ocurre en otros lugares como en Murcia, dónde los estantes con su indumentaria particular forman parte de la estética de su Semana Santa.

Como colofón y para terminar, lo hizo con una hipótesis novedosa, el que a finales del XIX y principios del XX, la burguesía encargada de las cofradías en esa época en Cartagena, buscando que el público asistente a los cortejos aumentara de forma notoria, encontrara nuevos recorridos dónde instalar tribunas y dieran a los tronos un halo de novedad adornándolos con juegos de luces y flores que los hicieran más espectaculares, tal y como lo hacían las carrozas de las veladas marítimas de los veranos de la época, con tal de crear expectación al público cada nueva Semana Santa. Ésta podría ser la explicación de la configuración estética actual del típico trono cartagenero.

En la segunda mesa, dedicada al debate de la actitud de nuestras cofradías ante la incorporación de la mujer como portadora de pasos procesionales, los distintos ponentes explicaron las vicisitudes y particularidades de la situación de la mujer como portadora de tronos, donde pudimos contemplar situaciones contrarias: en Zamora totalmente reacios mientras que en Lorca ha seguido un proceso natural, como así lo dejaron claro Andrea Rodríguez y Ángeles Plazas respectivamente.

Manuel Zamora, representante de Barcelona, dejó en el aire dos cuestiones para reflexionar:

¿Es el grado de aceptación de la mujer en las cofradías equivalente al grado de convicción de su incorporación?
¿Pueden pues las mujeres actuar dentro de ellas?

Xuasús González, representante de León se retractó en pro de la igualdad y la puja o carga mixta, olvidando argumentos arcaicos como sujetarse a la tradición, forma de andar, diferente complexión o “roces”. Afirma que la creación de



Foto: Vicente Cepeda



pasos exclusivamente femeninos no deja de ser una discriminación, y aboga en pro de la IGUALDAD.

Después de un breve recorrido histórico por la Semana Santa de Cartagena y la integración lenta pero continua de la mujer en ella hasta llegar a crearse dos tronos de mujeres portapasos, Belén Ruiz dejó caer que esta incorporación de la mujer sale “rentable” a las Cofradías y se plantea si es está una de las razones de peso para crear estos pasos. Confirma que ella también cree en la IGUALDAD, y que los tronos mixtos sería la alternativa para la no discriminación.

Desde el público, Jesús Saborido, de Málaga, dio fin al tiempo de debate, sugiriendo que es en estos encuentros dónde hay que dar con soluciones para ponerlas en práctica y así en futuros congresos, en vez de exponer problemas, poner en común decisiones tomadas y puestas en práctica en pro de la deseada IGUALDAD, en éste ámbito, que amparado en la santa tradición tan difícil lo hace.

Las exposiciones de enseres cofrades de las Agrupaciones del Ósculo y de Los Estudiantes, que acogía el Centro Cultural Alonso Luzzy y las capillas de Los Californios y del Cristo de Medinaceli en la Iglesia de Santa María de Gracia, ofreció, a los cofrades de otras ciudades de España, la oportunidad de conocer parte del valioso patrimonio que atesoran nuestras cofradías.

La tarde del sábado, después de degustar un sabroso y típico caldero, empezó con una visita guiada al museo del Teatro Romano. Inmediatamente después, en la puerta de Santa María de Gracia, un numeroso grupo de congresistas esperaban con impaciencia la salida de la muestra procesional, dónde un trono de la Cofradía California, La Despedida de Jesús, mostraba la particular manera de portar un paso en Cartagena, acompañado por las marchas más típicas de nuestra Semana Santa, interpretadas por nuestra querida Agrupa-



ción Musical Sauces. A todas las portapasos, se nos hizo un nudo en la garganta cuando a las seis y media de la tarde, los primeros redobles de los tambores de “Quillo”, se hacían eco en la Iglesia.

Con un recorrido totalmente nuevo para la capataz, el desfile sorprendió gratamente a multitud de cartageneros, que veían por primera vez, una procesión en pleno mes de Enero.

La noche dio a su fin con la Cena de Hermandad, dónde nuestra querida Concejala Doña Rosario Montero, entregaba el galardón “PASOS” al Paso Blanco de Lorca, durante la celebración de la gala de entrega de dicho premio en su cuarta edición. Fue muy emotivo, ver como su presidente se emocionaba al dedicárselo a las numerosas mujeres que integran la Cofradía, ejemplo nacional de integración de la mujer en todas las facetas de una Hermandad.

El domingo se dedicó a clausurar el Congreso, con la lectura de Conclusiones y presentaciones del IV Encuentro de Mujeres Cofrades, a celebrar el próximo mes de Abril en Alicante y la siguiente edición del Congreso de Costaleras, que tendrá lugar en Casteldefells, Barcelona en 2011.

Una emotiva Eucaristía, celebrada por el Vicario de Cartagena, D. José Abellán, acompañada por las bonitas voces de la coral Francisco Zabala, ponían fin a un evento, que aunque corto en el tiempo, fue intenso en preparativos y actividades, dónde la Asociación de Mujeres Cofrades de Cartagena, arropada por las Agrupaciones del Ósculo y los Estudiantes, intentó dar el máximo, a los casi 150 Congresistas, y en especial, a los más 50 cofrades que acudieron de Granada, Sevilla, Málaga, León, Barcelona, Valencia, Zamora, Lorca y Alicante.

Caridad Banacloig Delgado

*Secretaria de la Asociación Mujeres
Cofrades de Cartagena*



**SOLUCIONES
INTEGRALES
DEL SURESTE, S.L.**

Ps. Palermo A34 • Res. Santa Ana • 30319 Cartagena
Tlf.: 968 51 81 85 • Fax 968 51 81 85 • Móvil 676 07 73 97
info@bhsoluciones.com • www.bhsoluciones.com

El Cristo A La Columna Del Escultor Pedro Roldán

Dentro de la literatura que han creado los grandes artistas, pintores y escultores, de finales del siglo XVI y todo el siglo XVII, mucho se ha escrito sobre la influencia que determinados estilos pudo tener en estos grandes maestros del arte. En general el arte barroco se caracterizaba en España, de forma distinta a otros países europeos, incluido naciones tan renacentistas como Francia e Italia. Es una época que hasta incluso, en la escultura, las imágenes se empiezan a ahuecar para que pesen menos, y se da comienzo a tallar imágenes llamadas de vestir, por el hecho de que se le hacen solamente las manos y la cabeza, mientras que el resto es un bastidor sobre el que se pondrán las túnicas y mantos. Esta tendencia origina también dentro de nuestro país, diversas escuelas de arte donde los maestros van adiestrando a sus discípulos mientras que ellos siguen esculpiendo imágenes de acuerdo con la contrarreforma. De este modo las escuelas que iniciaron su andadura en este ciclo creativo, fueron Castilla y Aragón, mientras que Andalucía se iba desarrollando a través de sus escuelas de Sevilla y Granada.

Si en Castilla predominaba la figura de Gregorio Fernández, con el realismo impregnado a sus obras, en la escuela Andaluza, era Juan Martínez Montañés, gran maestro de la escuela sevillana, quién destacaba por utilizar otra técnica que le dio a la escultura mas naturalidad. A este le siguen como continuadores de su técnica los también sevillanos Juan de Solís y Juan Gómez. A mediados de siglo XVII, se forma un clan dentro de la escuela

andaluza, que se le denomina el “clan Roldán”, donde indudablemente el cabeza del mismo es Pedro Roldán, convirtiéndose en el escultor más importante de finales del citado siglo. Ha pasado a la historia del barroco, como un escultor de gran naturalidad, formal en su libertad de concepción, delicadeza, elegancia y el gran sentido del movimiento.

Todos los libros de arte coinciden en que Pedro Roldán, dio una lección de naturalismo que transmitió a generaciones posteriores, plasmado en infinidad de obras, entre las que destacan el Cristo del Perdón, que hizo en 1674, para el Hospital de la Caridad de Sevilla; el Cristo de la Expiración para la iglesia de Santiago, en Écija, y el Cristo a la Columna, que se encuentra en la iglesia de San Juan en la Orotova (Tenerife).

En la foto que reproducimos de este excelente flagelado de la Orotava, en el que podemos apreciar su gran delicadeza en los pliegues del paño de pureza, recreándose en aspectos secundarios como puede ser las manos abiertas y su pié izquierdo medio levantado, sin darle teatralidad al momento. Podemos apreciar que Roldán utiliza la columna de fuste corto que era la preferida en tiempos del barroco, donde Jesús no puede tener un punto de apoyo, como sucede en otros autores que precisan de un fuste grande para modelar mejor la figura anatómica del Señor.

Estamos pues ante una obra cumbre del barroco español, salida de la escuela Andaluza, donde Sevilla y Granada fueron las principales ciudades de nuestro siglo de oro.

Ernesto Ruiz Vinader



El Santo Cáliz

La Copa De Valencia

Es increíble como la historia ha permitido arropada por sus circunstancias que España disfrute de una posesión casi divina, ya que el símbolo de la instauración de la Eucaristía, el propio Cáliz o Grial, protagonista de miles de leyendas se encuentra en esta insigne Nación. Este año pasado de 2008 se celebró entre los días 7, 8 y 9 de noviembre en Valencia el I Congreso Internacional sobre el Santo Cáliz, lo que ha servido para que un grupo de notables y prestigiosos investigadores de diferentes países y disciplinas hayan expuesto lo último que se conoce sobre esta reliquia. La conclusión principal de este Congreso ha sido que no se ha encontrado argumento alguno que impida mantener que el Santo Cáliz de Valencia pudo ser el utilizado por Cristo en la Última Cena¹. La historia del Cáliz de Valencia nos remonta al mismo Jueves Santo, a la Última Cena del Señor. La salida del cáliz con el que Jesucristo celebró la Última Cena con sus Apóstoles hacia Occidente tiene varias lecturas, en las cuales se basan fantásticas historias y leyendas. Unos atribuyen el traslado a José de Arimatea, cuya vida estuvo ligada estrechamente a la Pasión y Muerte de Jesús: él se encargó del entierro del Señor y, siendo amigo de Pilatos, se hizo de ciertas reliquias, como pudiera ser el cáliz. Posteriormente, y tras guardarlo celosamente, en uno de sus viajes comerciales a Occidente lo transportaría a Roma².

Otra versión, y quizás la más acertada por su tática lógica, era la que relataba su traslado desde el Cenáculo de Jerusalén a Roma por San Pedro y su discípulo San Marcos, a cuya familia, según toda tradición antigua, pertenecía la

1 Dicen los Hechos de los Apóstoles (12:12) que éstos de reunían con frecuencia en el Cenáculo, que era propiedad de la familia de San Marcos. El Cenáculo, que mide 15,5 metros de longitud y 9,5 de anchura, ha sido mezquita durante siglos, pues los musulmanes tenían especial interés en convertir en mezquitas los principales lugares cristianos. Hoy pertenece al Estado de Israel. En la planta baja han puesto el museo del «Holocausto nazi».

2 HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. "Oro Viejo de Pasión California", 2004, Pág. 17



Santo Cáliz

casa en la que el Señor celebró su Última Cena. Lo cierto es que, fuera depositado en Roma por José de Arimatea o por San Pedro, aquél sirvió de Cáliz Papal donde los consagrantes de la Eucaristía hacían en él canon, hincapié en el hecho de que éste era el Cáliz en el que el Señor consagró el pan y el vino, y no otro. Estos consagrantes no eran otros que los Pontífices, que celebraron las misas con ese cáliz hasta San Sixto II, allá por el año 258 después de Cristo. San Lorenzo, Diácono del Papa Sixto II, lo envió a Huesca, de donde era natural, para salvarlo de las persecuciones contra los cristianos en esa época, y se instaló en un templo existente



EL BARRIL DEL TAPEO®

Tapas con denominación de Origen

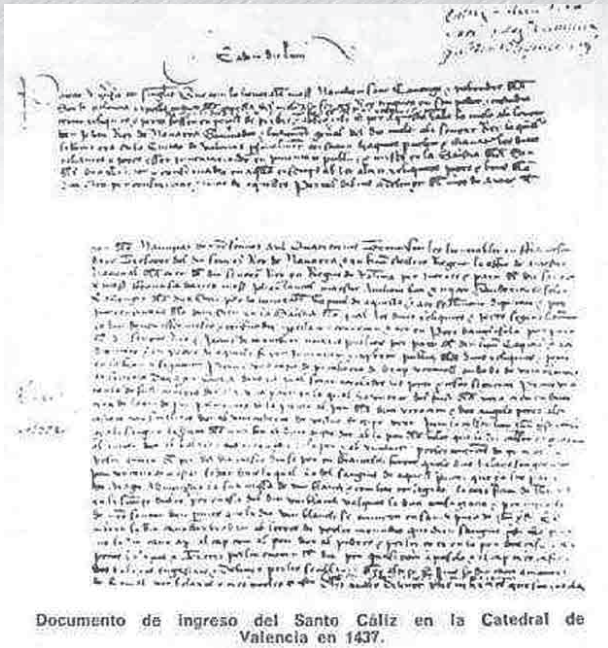
Cervecería

C/. Del Aire, 20 • Telf. 968 086 085 • CARTAGENA - España



- Empresa Instaladora de Telecomunicaciones
- Instaladores Oficiales
 - Televés - Fermax
- Fonoporta y Videopuerto
- Proyectos I.C.T.

Avda. Bruselas, Parcela 146 - D2 - Pol. Ind. Cabezo Beaza
30353 CARTAGENA - Telf.: 968 52 57 58 - Fax: 968 52 48 70
e-mail: juancarlos@reytelec.com



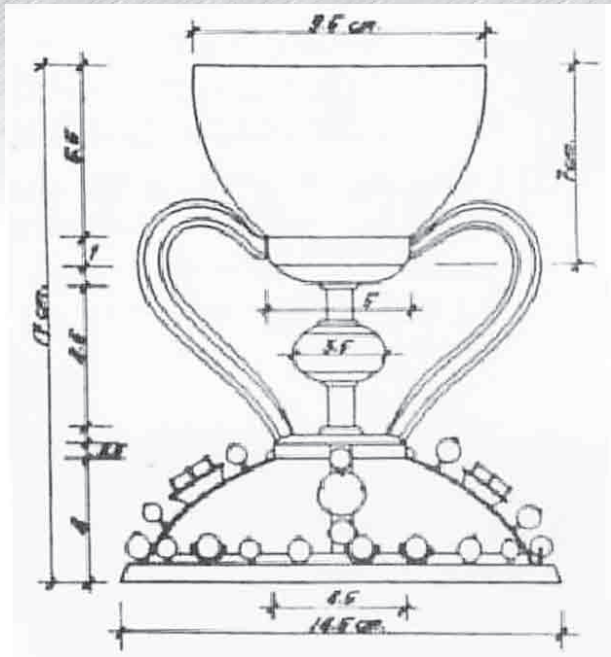
Documento de ingreso del Santo Cáliz en la Catedral de Valencia en 1437.

Documento se refiere al "Cáliz en el que Jesucristo consagró la Sangre el Jueves de la Cena".

donde ahora está la Iglesia de San Pedro el Viejo (Huesca). En Huesca estuvo hasta el año 713 en que el Obispo de la Ciudad, Audiberto y los cristianos tuvieron que refugiarse en los Pirineos, huyendo de la invasión de los sarracenos, para instalarse en la cueva del monte Pano, donde vivía el ermitaño Juan de Atarés, lugar en el que posteriormente se fundó y se desarrolló el monasterio de San Juan de la Peña, lugar del que surgió un núcleo de hombres esforzados que acometieron la difícil tarea de iniciar la reconquista contra los mahometanos.

Tuvo esta lucha tintes épicos, aprovechados por la literatura para generar poemas, y fabulosas historias con un denominador común: un vaso maravilloso y con un sinfín de propiedades llamado Grial. Ramiro I edificó la Catedral de Jaca, la más antigua y suntuosa de la época, y sede del Santo Grial. En 1071 fue llevado a San Juan de la Peña.

La presencia del Cáliz en este lugar está verificada en documento de 14 de diciembre de 1134. En 1399 el Cáliz pasó a ser custodiado en Zaragoza, a petición del rey de Aragón, D. Martín el Humano, y con el apoyo del Papa Benedicto XIII y San Vicente Ferrer. En el texto de entrega que se conserva en el Archivo de la Corona de Aragón en Barcelona, se hace constar que el Santo Cáliz fue remitido desde Roma con una carta de San Lorenzo.



Dimensiones del Santo Cáliz

Durante el reinado de don Alfonso el Magnánimo la reliquia fue trasladada a Valencia sobre el año 1424, y, ya en marzo de 1437, fue entregado por su hermano y lugarteniente, D. Juan, Rey de Navarra, a la Catedral de Valencia, según consta en el volumen 3532, fol. 36v.-37v. del archivo de la Catedral: el documento se refiere al "Cáliz en el que Jesucristo consagró la Sangre el Jueves de la Cena".

Cuando se revela el misterio del Grial uno se da cuenta de que no tiene nada de enigma esotérico, lejos de fantásticos relatos, aunque lo que encierra es la historia más dramática, romántica y sublime que la humanidad ha vivido; la del Verbo hecho Hombre y Eucaristía.

De la Catedral de Valencia hubo de salir dos veces: una durante la Guerra de la Independencia (desde marzo de 1809 hasta septiembre de 1813), en que peregrinó por Alicante, Ibiza y Palma de Mallorca, huyendo de una posible depreciación por parte de los invasores, y otra durante el Alzamiento Nacional (desde el 21 de Julio de 1936 hasta el 9 de julio de 1939), en que estuvo escondido en la ciudad y en la Villa de Carlet, cuando, finalizada la contienda, pudo volver a la Catedral. En este período fue decisiva la intervención de María Sabina Suey, que fue la que, con gran peligro para su vida, ocultó en los primeros meses en su domicilio la reliquia. De hecho y debido a lo cercano

Floristería
SAN FRANCISCO
INTERFLORA

Paseo Alfonso XIII, 34 - Telf. 968 523 292
Plaza San Francisco
Telf. 968 123 292 - 968 503 292 • Fax: 968 509 867
CARTAGENA

autocares
VIDAL CARTAGENA, S.A.
PLAZAS: 15, 17 Y 55

Carretera Media Sala
Telf. 968 535 809
Particular 968 510 734
968 518 360
LOS PATAJOS - Cartagena

en el tiempo de este periplo sería conveniente señalar que Elías Olmos, entonces canónigo archivero de la Catedral de Valencia, protagonista principal de aquellos episodios casi novelescos, publicó un folleto en el que se recoge la crónica de cómo se salvó esta joya.

Así el día 21 de julio de 1936, después de celebrarse la Santa Misa en la Catedral levantina, María Sabina Suey salió de la misma llevando la Copa sagrada a su domicilio. Tres horas después las turbas comunistas incendiaron la capilla y su contenido produciéndose quizás un milagro al salvarse por horas el Santo Cáliz de los agresores del espíritu. El 8 de agosto del mismo año y según Elías Olmos hubo un conato de registro de milicianos en la vivienda, que resultó frustrado. Se escondió entonces la joya, disimulado en un armario. El 29 de agosto hubo otro registro, en el que no encontraron la sagrada reliquia. Viendo el peligro que corría el Grial, se llevó a casa de un hermano de María, ocultándolo en un sofá, vuelve a su lugar de inicio en casa de María en enero de 1937, entonces se decide llevarlo a Carlet en de junio del mismo año, a una casa de los Suey. El 30 de marzo 1939 las fuerzas republicanas dejaban Carlet y Elías Olmos entrega la copa a la Junta Recuperadora del Tesoro Artístico Nacional, que lo reintegra al Cabildo Metropolitano el Jueves Santo 9 de abril siguiente, en la Lonja valenciana, pues la Catedral estaba profanada y destruida.

El año 1959, con motivo de la celebración del XVII Centenario del Martirio de San Lorenzo, el Santo Cáliz salió en peregrinación por tierras de Aragón, recorriendo de nuevo el itinerario seguido por la reliquia desde su venida a España.

El Santo Cáliz fue examinado detalladamente en 1960 por el Catedrático de Arqueología de la Universidad de Zaragoza Don Antonio Beltrán, el cual, en su libro *"El Santo Cáliz de la Catedral de Valencia"* (Valencia 1960), llegó a las siguientes conclusiones:

- Que el Cáliz resulta estar compuesto de tres partes, de las cuales dos gozaron de autonomía y en un momento determinado fueron unidas entre sí por la tercera. Es decir, los dos vasos unidos por el nudo. La única parte que sigue cumpliendo su primitivo papel es la copa, mientras que el actual pie fue un día pieza estimadísima, como lo demuestra el filete de oro que lo bordea. La orfebrería, aparte del valor funcional de servir de unión de copa y pie, sirvió para alhajar la sencilla copa y como muestra del aprecio en que se le tenía³.

- Que la copa superior se remonta a la época comprendida entre el siglo I antes de Cristo y el I de nuestra Era, y

3 JANICE BENNETT, *"San Lorenzo y el Santo Grial"* 2008, pags. 32-54.



Copa original

fue labrada en un taller oriental de Egipto, de Siria o de la propia Palestina, por lo que bien *"pudo estar en la mesa de la Santa Cena"* y *"pudo ser el que Jesucristo utilizó para beber, para consagrar o para ambas cosas"*. Para efectuar esta datación el profesor Beltrán lo comparó con otros cálices de piedra pulida, proveniente de Palestina y fechados en el siglo I a.C., conservándose estos en el British Museum de Londres.

- Que el pie es un vaso egipcio o califal del siglo X u XI, añadido a la copa hacia el siglo XIV.

- Que las perlas y piedras preciosas que lo ornamentan son posteriores y pudieron ser sobrepuestas cuando el Santo Cáliz era venerado en San Juan de la Peña.

Las conclusiones del profesor Beltrán han sido apoyadas por la investigadora norteamericana **Janice Bennet**, que ha publicado en el año 2008 un libro dedicado al Santo Cáliz de Valencia. Esta obra incorpora un análisis escrupulosamente comparativo con fotografías del Santo Cáliz de la Catedral de Valencia y de varios vasos de celebraciones palestinas elaborado con piedras semipreciosas a los cuales me he referido con anterioridad., datados en el siglo I, que se conservan en el Museo Británico de Londres.

De este modo, y cuanto menos, queda acreditado que la copa conservada en Valencia (la parte superior a la que siempre he hecho referencia), por su antigüedad, sí pudo ser utilizada por Jesús en su Última Cena. El I Congreso Internacional de Santo Cáliz de Valencia celebrado en noviembre de 2008 ha concluido que los trabajos y conclusiones del profesor Beltrán continúan siendo válidos, si bien ha instado a que se puedan efectuar sobre las distintas partes del Santo Cáliz nuevas investigaciones arqueológicas con técnicas modernas que no existían en 1960.

FLORISTERÍA

Oasis

LA CASA DE LAS FLORES

C/. CANALES, 27
TELS. 968 525 352 • 968 505 158
CARTAGENA

Asociación Murciana de la

MARINA MERCANTE



Juan de Juanes. *La Última Cena*. 1560.

La copa de Valencia se conserva en casi idéntico estado desde su salida de San Juan de la Peña en 1399. Está formado por tres piezas separadas: copa, pie y nudo, cada una de las cuales es de época distinta.

La pieza más interesante es la copa. Se trata de un vaso tallado en una piedra llamada “cornalina”, con una coloración que va desde el rosa suave a un profundo rojo cereza. Los estudios consideran que procede de alguna talla oriental, posiblemente de Palestina, realizada entre los siglos I y II de nuestra era.

El pie lo forma otra copa ovalada, está tallada en una calcedonia (variedad de sílice macrocristalina y vetada en vivos colores), puesta boca abajo para que sirva de peana. El pie tiene una inscripción árabe en caracteres cúficos, de ambigua interpretación. La realización de esta peana es más tardía que la copa, y está fechada entre los siglos X y XII, posiblemente como trabajo originario de algún taller cordobés, sede de mercaderes y artesanos árabes en la España musulmana de la época. La inscripción dice “Lilzahira” que viene a significar “para el que brilla”.

El nudo ensambla las piezas, es de oro e incluye dos asas verticales, es obra de orfebrería gótica, inspirada en motivos musulmanes, de estilo carolingio y su realización se sitúa a finales del siglo XII o principios del XIV. Lo decoran en la montura de la base 28 perlas engastadas del tamaño de guisantes,

dos berilos semejantes al rubí y dos esmeraldas, una de ellas colocada en 1959. El Santo Grial mide 17cm. Su Copa tiene 9 cm. de diámetro y su pie de forma elíptica mide 14 x 16cm.

Cartagena tiene su replica. En 1966 y faltando algún tipo de símbolo determinante en la Agrupación de La Santa Cena, los entonces Presidente, don Alberto Duelo, y su hermano, Vicepresidente, don Manuel Duelo, mandaron realizar a un famoso orfebre valenciano un cáliz copia exacta del Santo Grial que se custodia en la Catedral de Valencia desde 1437. Esto supuso un verdadero derroche de orgullo en el seno de la agrupación, orgullo que cada Miércoles Santo se materializa en las calles de la ciudad Departamental cuando al frente del multitudinario trono se erige como un coloso irradiante de amor y esperanza este Cáliz, orgullo de los hermanos cenistas y de los propios componentes de la cofradía encarnada. Esta obra de arte que llama la atención a su paso en el desfile pasional recibió su santa bendición en la tarde del Miércoles Santo de 1966 por el Obispo de la Diócesis de Cartagena en la capilla del Asilo de San Miguel.

«Metiendo a Cristo en tus entrañas Él te hace partícipe de su divinidad por la gracia. Por eso Dios te ama como cosa suya.

Andrés Hernández Martínez
Mayordomo de la Cofradía California

MC
Digital

Fotografía Digital
Manuel Conesa

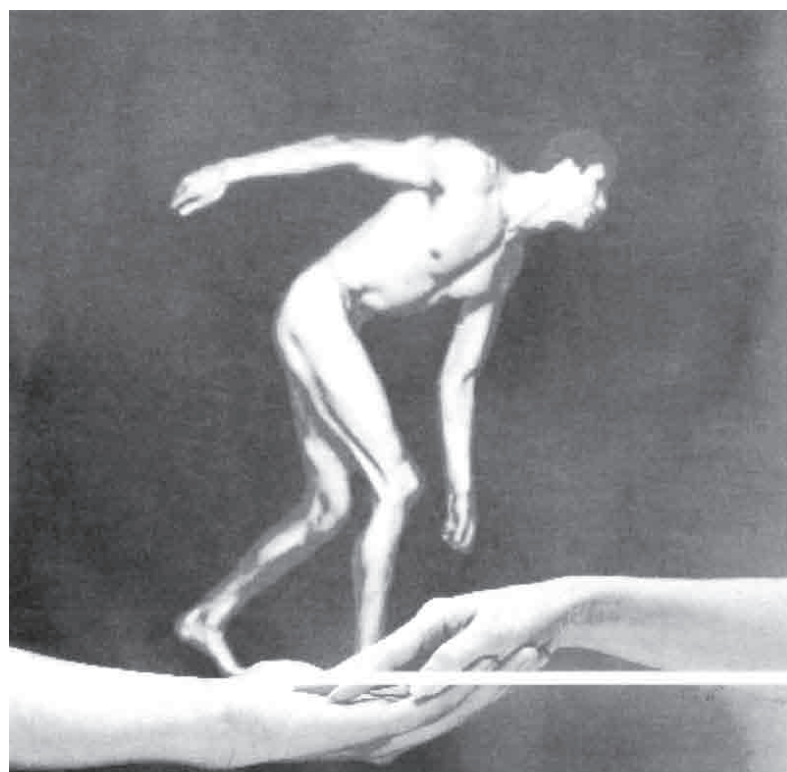
Fotografía Social e Industrial - Video Profesional

Santiago Ramón y Cajal 19
Telf.: 968 061 777 - Movil: 646 035 346
e-mail: mcdigital@ono.com • web: www.mcdigital.es

FG graf

ARTES GRÁFICAS

Teléfono: 968 820 850 • Fax: 968 820 559
e-mail: fggraf@gmail.com



Hacemos Deporte

www.cartagena.es/deportes

Tlf: 968 12 89 00



Hacemos Deporte



**AYUNTAMIENTO
DE CARTAGENA**

www.cartagena.es/deportes

Concejalía de Deportes

H | D Hacemos Deporte



FABRICA DE SALAZONES

**RICARDO FUENTES
E HIJOS, S.A.**

TELEFONO 968 554 141 (2 LINEAS) · FAX 968 554 696

LA PALMA - CARTAGENA - MURCIA - ESPAÑA



**AGRUPACIÓN DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA FLAGELACIÓN
CALIFORNIOS**

Agrupación hermanada con la Real, Antiquísima, Pontificia, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. ZARAGOZA.